



Roto AluVision AL300

Каталог

Система фурнитуры AluVision T 300
Окна и балконные двери из алюминия

Внимание

Все данные каталога тщательно составлены и проверены. Просим принять во внимание, что могут появиться изменения, связанные с влиянием технического прогресса, изменением законодательства и истечением срока действия. Учитывая эти обстоятельства, мы не несем ответственности за точность и полноту содержания. Все права на печать и распространение принадлежат ООО Рото Франк.

Права

ООО Рото Франк
Россия
Адрес: 142407, М.О., Ногинский район, территория „Ногинск-Технопарк“, д. 20
РОТО ФРАНК
Для корреспонденции: 142407, М.О., г. Ногинск, а/я 7
www.ROTO.ru



Дорогие партнеры компании Roto ,
в этом каталоге Вы найдете подробную техническую
информацию по систему фурнитуры
Roto AluVision T 300.

Мы благодарны Вам за замечания, которые помогут
нам улучшить наш каталог.

Мы желаем Вам плодотворной работы
с фурнитурой фирмы Roto.



Содержание

Roto AluVision T 300	2
Содержание	4
Положение о фурнитуре и гарантиях	8
Окружающая среда	10
Указания по применению	11
Системы T300-10	12
Цветовая маркировка петель	13
Декоративные накладки, запоры и дополнительные элементы	13
Система управления качеством Roto	14
Испытательный центр Roto	15
Диаграммы применения	16
Примеры комплектации	18
Поворотно-откидные створки	18
Поворотная створка	19
Поворотно-откидная фурнитура, паз на раме V.01 /V.02	
Поворотно-откидная фурнитура, паз на раме V.01 /V.02	20
Размер оси 9,5 мм, вес створки max. 80 кг	20
Размер оси 10 мм, вес створки max. 80 кг	21
Поворотная фурнитура, паз на раме V.01 /V.02	
Поворотная фурнитура, паз на раме V.01 /V.02	24
Вес створки max. 50 кг	25
петля поворотная комфорт, вес створки max. 80 кг	27
Откидная фурнитура, паз на раме V.01 /V.02	
Откидная фурнитура, паз на раме V.01 /V.02	28
Вес створки max. 70 кг	29
Штульповые запоры	
Штульповые запоры	30
Скрытый (ST)	30
Штульповый запорный ригель (ST-K)	30
Накладной (ST-A)	31
Шпингалет (ST-R)	31
Штульп с центральным запираением	33
Балконная защелка	37
Обзор фурнитуры Ручки	
Ручки	34
Приемники, дополнительные элементы	35
Обзор фурнитуры, дополнительные элементы	
Дополнительные элементы	36
Щелевой проветриватель, блокиратор поворота	36
Балконная защелка, ограничитель открывания, ответная планка 8 мм	37

Угловой переключатель MV, соединительный элемент	36
Монтаж	
Шаблоны	38
Ножницы	39
Общие указания	40
Маркировка на деталях	41
Занимаемая площадь на раме/створке	42
Рамный паз	43
Двухстворчатое окно без импоста (штульповое)	44
Обслуживание	
Обслуживание	
Важные элементы	45
Указания по эксплуатации и меры предосторожности для алюминиевых окон и дверей	46 47

Roto

Дверные и оконные технологии

Завод в Ляйнфельдене –Эхтердингене – головной офис группы Roto



Завод в Ляйнфельдене – Эхтердингене – головной офис группы компаний Roto

Предприятия Группы



Roto Frank Austria GmbH
Kalsdorf (AT)



Roto Frank
Building Materials Co. Ltd.
Peking (CN)



Roto Frank AG
Leinfelden-Echterdingen (DE)



Roto Frank AG
Werk Velbert (DE)



Roto Elzett Certa Kft.
Lövé (HU)



Elzett Sopron Kft.
Sopron (HU)
(50%)



ООО Рото Франк
Россия, Ногинск (RU)



Roto Lož d.o.o.
Lož (SI)
(50%)



Roto Frank of America Inc.
Chester, Ct. (US)

Представительство



Группа компаний Roto – лидер в отрасли более 75 лет
Производственно - складской комплекс компании Roto в подмосковном Ногинске

Лишь некоторые фирмы в строительной индустрии имеют такую же историю успеха и лишь немногие являются лидерами в отрасли в течение десятилетий. Roto является ведущим производителем оконной и дверной фурнитуры в мире и крупным производителем солярных систем.

Наша история начинается, как и у многих других успешных фирм, с имени великого человека - Вильгельма Франка. Со своей новаторской идеей поворотно-откидной фурнитуры и с началом ее промышленного производства в 1935 году он стал пионером в этой области. Основатель нашей фирмы был изобретателем «от Бога». Под его управлением и управлением его прямых потомков фирма Roto превратилась из мастерской одного человека в крупный международный концерн.

Создание „внутренних“, а потому непреходящих ценностей, является нашей основной задачей. Лучше всего это видно на примере фурнитуры для окон и балконных дверей серии NT с 10 -летней гарантией на нее. 100 миллионов проданных с 2000 года комплектов фурнитуры позволили группе компаний Roto занять первое место в мире. Наша международная сеть сбыта, с ее более чем 40 представительствами, гарантирует, что мы в любом месте всегда рядом с покупателями.

Компания Roto была первой среди производителей фурнитуры, вышедшей на российский рынок в 1995 году. В

2004 году открылся первый монтажный цех по сборке фурнитуры в г.Москве. В связи с успешным развитием компании Roto на российском рынке и растущим спросом на продукцию было принято решение о строительстве в России завода по производству фурнитуры для окон из ПВХ, дерева и алюминия. В 2008 году компания Roto запустила первое производственное предприятие в России, в подмосковном городе Ногинске, где сегодня производится широкий ассортимент фурнитуры NT. В России продажа продукции Roto осуществляется через разветвленную сеть фирм-дилеров, которых поддерживает сервисная служба. Специалисты сервисной службы оказывают техническую, инжиниринговую и маркетинговую поддержку, проводят обучающие семинары и консультации для клиентов, предоставляют техническую, рекламную документацию и другие материалы. Успех фирмы Roto в России, а значит и ее клиентов и партнеров, обусловлен не только многолетним опытом работы и высоким качеством продукции, но и компетентностью ее сотрудников в соотношении с прекрасным сервисом.

Положение о фурнитуре и гарантиях

В соответствии с определенной законом ответственностью производителя за свой продукт, должны соблюдаться изложенные ниже положения о поворотной и поворотно-откидной фурнитуре для оконных и балконных створок. Несоблюдение освобождает производителя от гарантийных обязательств.

1. Информация о продукте и его надлежащем применении

1.1 Поворотная и поворотно-откидная фурнитура

Определение: Поворотная и поворотно-откидная фурнитура в смысле этого определения, является поворотной, поворотно-откидной фурнитурой и фурнитурой ручек для окон и балконных дверей в наземном строительстве. Она служит приведению створки окна или балконной двери с помощью ручки в открытое положение или ограниченное ножницами откидное положение.

Применение: Поворотная и поворотно-откидная фурнитура применяется в вертикально устанавливаемых окнах и балконных дверях из дерева, пластика, алюминия или стали, и комбинаций этих материалов. В соответствии с определением, поворотная и поворотно-откидная фурнитура запирает оконные и балконные створки или приводит их в разные положения проветривания. При запирании требуется, как правило, преодолевать противодействие уплотнения.

1.2 Параллельно-сдвижная фурнитура

Определение: Параллельно-сдвижная фурнитура в смысле этого определения является фурнитурой для сдвижных створок балконных дверей и окон, чаще всего, застекленных и используемых снаружи. Параллельно-сдвижные створки могут комбинироваться с недвигающимися и/или, например, поворотными створками в единый элемент.

Применение: Параллельно-сдвижная фурнитура применяется в вертикально устанавливаемых окнах и балконных дверях из дерева, пластика, алюминия или стали, и комбинаций этих материалов. В соответствии с определением параллельно-сдвижная фурнитура оснащена замком, запирающим сдвижную створку, и роликами, расположенными на нижней стороне сдвижной створки. Дополнительно могут предусматриваться ножницы для откидывания и механизмы для поднятия или параллельного открывания створки. С помощью фурнитур створки закрываются, устанавливаются в положение проветривания и сдвигаются в сторону.

Температура снаружи, влажность в помещении и монтаж сдвижных элементов могут являться причиной образования влаги на алюминиевых шинах. Особенно этому способствуют: нарушение циркуляции воздуха, глубокие проемы окон и балконных дверей, длинные занавески и неудачное расположение батарей.

1.3 Применение не по назначению

Любое применение, отличающееся от указанных в пунктах 1.1 и 1.2, является ненадлежащим и ведет к исключению гарантийных обязательств.

1.4 Указания по ограничениям в применении

Открытые створки для балконных дверей и окон, створки и балконные двери в незаблокированном или в откидном положении обладают лишь базовой функцией и не выполняют требования по плотности соединений, звукоизоляции, теплоизоляции, гидроизоляции во время ливня и защите от взломов.

Во время ветра и сквозняка створки окон и балконных дверей должны закрываться и блокироваться. Ветер и сквозняк имеются тогда, когда створки окон и балконных дверей произвольно и бесконтрольно открываются или закрываются под воздействием давления воздуха. Фиксированное открытое положение створки возможно лишь с помощью установки дополнительных элементов фурнитур.

1.5 Необходимость особых договоренностей при расширенных требованиях

Для окон и балконных дверей с защитой от взломов, окон и балконных дверей для влажных помещений и применения в агрессивной и коррозионной воздушной среде требуется фурнитура с характеристиками, соответствующим условиям эксплуатации и договоренностям.

Сопротивление потоку воздуха в закрытом и заблокированном положении зависит от конструкции окон и балконных дверей. При необходимости соблюдения норм по нагрузке ветра, например, согласно нормам EN 12210 (особенно, по давлению р3), должны согласовываться и дополнительно оговариваться комплекты фурнитур с учетом конструкции окна или балконной двери и материала рамы.

В пунктах 1.1 и 1.2 указанная фурнитура соответствует требованиям для жилых помещений без промежуточных стен (например, нормам DIN 18025). Однако и здесь требуются комплекты фурнитур и монтаж, которые согласуются друг с другом и оговариваются.

2. Неправильное применение

Неправильное применение – использование фурнитур окон и балконных дверей не в соответствии с 1.1 и 1.2, в частности:

- если посторонние предметы в открытом положении между рамой и створкой, что препятствует эксплуатации или усложняет ее;

- если дополнительные нагрузки воздействуют на окна и балконные двери (как например, возникшие из-за раскачивающихся на створках окон или дверей детей);

- если створки неправильно или бесконтрольно прижимаются или даже ударяются о края оконного проема (например ветром), что повреждает или разрушает фурнитуру, материалы рам, другие элементы окон или балконных дверей и может привести к последующим повреждениям;

- если при закрывании / сдвигании между створкой и рамой окажется человек или часть тела (опасность для здоровья и жизни).

3. Ответственность

Комплект фурнитур должен состоять только из элементов системы Roto NT. Производитель фурнитур Roto Frank AG не несет ответственность в случаях

неправильно проведенного монтажа фурнитуры, применении неоригинальных или недопущенных техническим отделом дополнительных частей.

Для правильного крепления фурнитуры шурупами нужно соблюдать «Правила по монтажу петельной фурнитуры».

При использовании профилей из пластика или легких металлов нужно принимать во внимание данные изготовителя профиля и систем фурнитуры.

Производитель окон несет ответственность за соблюдение заданных параметров системы профиля (например, размера зазора уплотнения). Проверки должны проводиться регулярно, особенно при первом применении новых деталей фурнитуры, в процессе производства — вплоть до монтажа окна. Детали фурнитуры так рассчитаны, что зависящие от фурнитуры параметры системы профиля могут быть достигнуты путем регулировки. При обнаружении отклонения от заданных параметров системы после монтажа окна претензии не принимаются.

4. Характеристики изделия – указания по применению производителя фурнитуры

4.1 Максимальный вес створки

Максимальный вес створки для отдельных комплектаций фурнитуры не должен превышать. Деталь с наименьшей допустимой грузоподъемностью определяет максимальный вес створки. Также необходимо соблюдать диаграммы применения и назначение деталей фурнитуры. (смотрите соответствующий раздел).

4.2 Размеры створки

Представленные диаграммы применения в приложениях, каталогах или монтажных инструкциях показывают зависимость между допустимыми шириной и высотой створки и весом стекла или общей толщиной стекла. На основании диаграмм получающиеся размеры и форматы створок (высота и ширина), как и максимально допустимый вес створки, ни в коем случае не должны превышать.

4.3 Подбор фурнитуры

Соблюдение предписаний производителя по подбору фурнитуры (например, использование дополнительных ножиц, состав фурнитуры для противозломных окон и балконных дверей и т.д.) является обязательным.

5. Техническое обслуживание

Детали фурнитуры должны проверяться по меньшей мере раз в год на прочность установки и контролироваться на износ. При необходимости нужно подтянуть крепежные

шурупы или произвести замену деталей. Исходя из этого, по меньшей мере раз в год должны проводиться следующие работы по техническому обслуживанию:

- все подвижные детали и все места запираения фурнитуры должны смазываться и проверяться на правильность работы;
- должны применяться чистящие средства и средства по уходу, не причиняющие повреждений антикоррозионному покрытию фурнитуры.

Работы по монтажу, особенно в области петель на раме и ножиц, замена деталей и навешивание/снятие створок должны проводиться обученным персоналом.

При обработке поверхностей профилей окон и балконных дверей веществами, например, при лакировании или глазировании, детали фурнитуры должны быть не подвержены этой обработке и быть защищены от возникающего при этом загрязнения.

5.1 Сохранение покрытия фурнитуры

Электролитически нанесенные цинковые покрытия не разрушаются в нормальном микроклимате помещения, если на деталях фурнитуры не образуется конденсат, или он быстро высыхает при возникновении.

Для длительного сохранения покрытия фурнитуры и защиты его от коррозии необходимо соблюдать следующие пункты:

- Фурнитуру (фальцевое пространство), особенно на этапе строительства, хорошо проветривать, чтобы поверхности не подвергались прямому воздействию влаги и образованию конденсата. Удостовериться, что влажный воздух в помещении не может конденсироваться в фальцевом пространстве.
- Не подвергать фурнитуру загрязнению строительными материалами (строительная пыль, гипс, цемент и т.д.). Такие загрязнения как, например, штукатурку, удалять до затвердевания.
- Агрессивные испарения, например, различных кислот, аминных и амоньячных соединений, альдегидов, фенола, хлора и т.д. в соединении с малым количеством конденсата могут привести к быстрой коррозии деталей фурнитуры. Поэтому необходимо избегать таких испарений вблизи окон.
- Поверхности окон и балконных дверей из дуба и других пород дерева с высоким содержанием дубильной кислоты должны проходить предварительную обработку, исключаящую ее выход наружу. Фурнитура не должна контактировать с необработанными поверхностями.

■ Впредь не разрешается использование герметиков, содержащих уксус и вышеперечисленные ингредиенты, потому что прямой контакт с ними и их испарениями могут повредить покрытие фурнитуры.

■ Чистить фурнитуру разрешается лишь мягкими, pH-нейтральными чистящими средствами в разбавленном виде. Ни в коем случае не использовать агрессивные, кислото-содержащие концентраты и чистящие средства.

■ только гальванически оцинкованные и пассивированные крепежные элементы. Категорически запрещается применение винтов из нержавеющей стали, так как она вызывает коррозию оцинкованных поверхностей.

6. Обязанности по предоставлению информации и инструкций

С целью выполнения обязанностей по предоставлению информации и инструкций о продукции и ее техническом обслуживании предоставляются в распоряжение торгующим организациям, переработчикам и конечным потребителям следующие виды документации:

- Документация по проектированию
- Каталоги
- Монтажные инструкции
- Инструкции по техническому обслуживанию и использованию называемые вместе или по отдельности как «Документация по продукту».

Для определения функций окон и балконных дверей:

- Проектировщики должны запрашивать и соблюдать материалы «Документации по продукту».
- Торговым организациям необходимо принимать во внимание информационные материалы о продукте, предоставлять их продавцам и переработчикам и указывать им на необходимость их передачи другим.
- Переработчики должны соблюдать «Документацию по продукту», и предоставлять ее своим потребителям, особенно, разделы по техническому обслуживанию и применению.

7. Использование вариантов систем фурнитур

Включенные в систему варианты фурнитуры, предлагающие, например, вместо или дополнительно к откидыванию, положение проветривания или открывание определенной створки, должны применяться с соблюдением материалов «Документации по продукту» и других имеющихся инструкций.

Окружающая среда

Оценка воздействия фурнитуры Roto на окружающую среду

■ Переносимость окружающей средой компонентов фурнитуры

Нашей целью является производство фурнитуры с минимально возможным энергозатратами и применением вспомогательных материалов, и мы ставим себе задачу производить детали фурнитуры с большой долговечностью. При этом щадятся природные ресурсы, минимизируется энергопотребление, номинально расходуется сырье.

■ Воздействие фурнитуры на окружающую среду

Поверхностное покрытие деталей нашей фурнитуры является износостойким.

При правильном, в соответствии с предписаниями, использовании нашей фурнитуры не происходит загрязнения окружающей среды. Смазка, которую мы применяем не наносит вреда окружающей среде.

■ Переносимость окружающей средой компонентов упаковки

Мы применяем разовую упаковку из усиленного картона, крепежные ленты из стали и ПВХ, полиэтиленовую пленку, деревянные рамы, катушки с кабелями, шнуры из эластомера, а также многоразовую упаковку, а также штабелерные ящики, обрешетку, и евро-паллеты.

■ Переносимость окружающей средой утилизации нашей продукции.

Наша фурнитура состоит из компонентов, которые при правильной утилизации не создают вредных отходов

■ Возврат упаковки

Наша упаковка с маркировкой «INTERSEБез покр.» бесплатно принимается в каждом партнером «INTERSEБез покр.» Список партнеров вы можете узнать в центральном офисе «ISD INTERSEБез покр. GmbH» в Кельне, Германия, по телефону +49 2203/9147-322. Номер участника Roto в «INTERSEБез покр.»-25582.

Указания по применению

Одной из главных целей этого каталога являлось обеспечение быстрого и уверенного доступа к желаемой информации. Наряду с последовательным перенесением модульного принципа построения каталога «Рото алюминиевая фурнитура» на отдельные главы этого каталога, в первую очередь при работе с ним помогает одинаковое построение страниц.

Ниже мы подробнее расскажем о принципах построения страниц по отдельным типам фурнитуры.

- на левой стороне Вы видите отдельные элементы фурнитуры, представленные в виде рисунка-спецификации.

- на правой странице приводятся спецификации деталей и основные комплекты фурнитуры.

- на красном фоне всегда находятся элементы, не представленные в основном комплекте фурнитуры.

Поэлементно здесь приведены только стандартные части фурнитуры, дальнейшую информацию и варианты Вы найдёте в отдельных главах каталога.

Это делает возможным большое разнообразие вариантов, обеспечивающее воплощение индивидуальных пожеланий по составу фурнитурных элементов.

Модульный принцип компоновки фурнитурных элементов обеспечивает не только большое количество вариантов, но и даёт возможность экономии складских расходов и упаковки.

Для большинства видов фурнитуры упаковка бывает двух типоразмеров:

Десятичный комплект:
разделен запорные части, ножницы (при поворотно-откидном окне), петли.

Большая упаковка: все фурнитурные элементы отдельно в больших упаковках, являющихся особенно экономичными. Количество деталей в таких упаковках Вы найдёте в колонке „норма упаковки“.

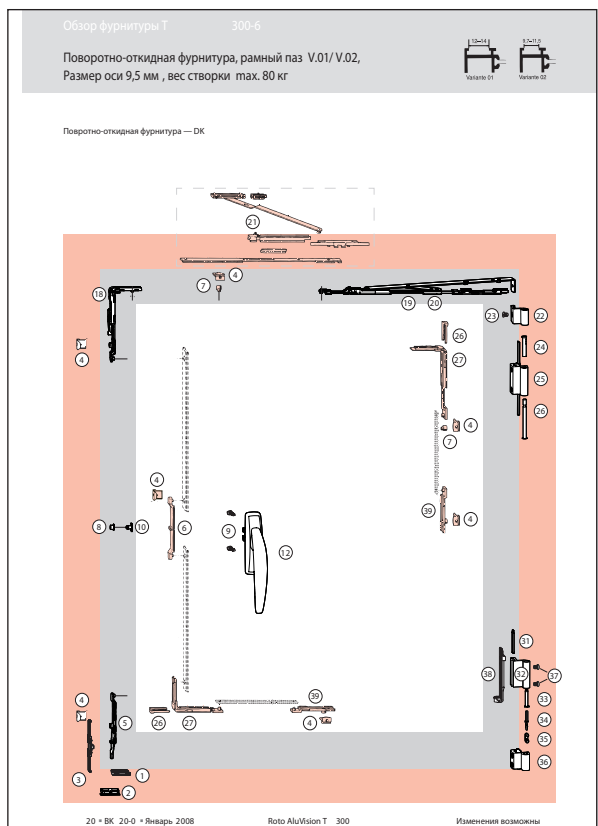
В заключение ещё некоторые замечания:

- приведённые в каталоге изображения и технические рисунки выполнены не в масштабе.

- мы сохраняем за собой право вносить технические изменения.

- мы не несём ответственности за возможные опечатки.

В процессе практической работы с каталогом несомненно появляются некоторые пожелания, касающиеся внесения возможных улучшений. Поэтому мы будем Вам благодарны за Ваши предложения и замечания.



левая сторона

Основная фурнитура				Десятичный комплект			
Pos.	Stk.	Artik-bezeichnung	Farbe	Mat.-Nr.	VPE	Pos.	Stk.
-	1	Verschussteile V.01	-	486 493	10	-	1
-	-	Verschussteile V.02	-	486 494	10	-	-
19	1	Axer 700	-	486 457	10	R01.5	488 297
20	1	Axer 390	-	486 458	10	R06.2	488 298
						R07.2	488 299
						SF	488 301

Детали и аксессуары				Десятичный комплект			
Pos.	Stk.	Artik-bezeichnung	Farbe	Mat.-Nr.	VPE	Pos.	Stk.
12	1	T300 Getriebe	R01.5	486 161	10	-	-
			R06.2	486 162	10	-	-
			R07.2	486 163	10	-	-
			roh	486 165	50	-	-
			SF	486 164	10	-	-
8-10	1	Mitnehmer-Set	-	490 535	10	-	-
6,9	1	T-Mitnehmer-Set	-	490 536	10	-	-

Большая упаковка				Большая упаковка			
Pos.	Stk.	Artik-bezeichnung	Farbe	Mat.-Nr.	VPE	Pos.	Stk.
18	1	Eckumlenkung m. SP	-	490 174	50	32	1
5	1	Kippriegel	-	490 178	100	R06.2	488 303
1	1	Auflauf	-	212 008	100	R07.2	488 304
4	2	Schließstück V.01	-	490 182	100	SF	488 336
						R01.5	486 467
2	1	Kopflager	-	488 259	100	R06.2	486 468
3	1	Aushebesperre V.01	-	490 180	100	R07.2	486 469
						SF	488 266
19	1	Axer 700	-	486 457	10	22	1
20	1	Axer 390	-	486 458	10	R06.2	488 472
						R07.2	488 473
						SF	488 267
						R01.5	486 475
						R06.2	486 476
						R07.2	486 477
						SF	488 268
						33	1
						34	1
						31	1
						37	2
						35	1
						33	1
						26	1
						24	1
						23	1

Дополнительные детали				Большая упаковка			
Pos.	Stk.	Artik-bezeichnung	Farbe	Mat.-Nr.	VPE	Pos.	Stk.
26,27	1/2	Eckumlenkung MV-Set V.01	-	378 071	20	-	-
		Eckumlenkung MV-Set V.02	-	378 072	20	-	-
39	1-2	Schließer 67	-	490 134	100	-	-
4	2-6	Schließstück V.01	-	490 182	100	36	1
		Schließstück V.02	-	490 183	100	22	1
7	2	MV-Schließzapfen	-	212 187	100	25	1
21	1	Zweitschere V.01	-	212 147	10	-	-
		Zweitschere V.02	-	212 148	10	32	1

Rote Flächen: Teile nicht in der Grundgarnitur enthalten.

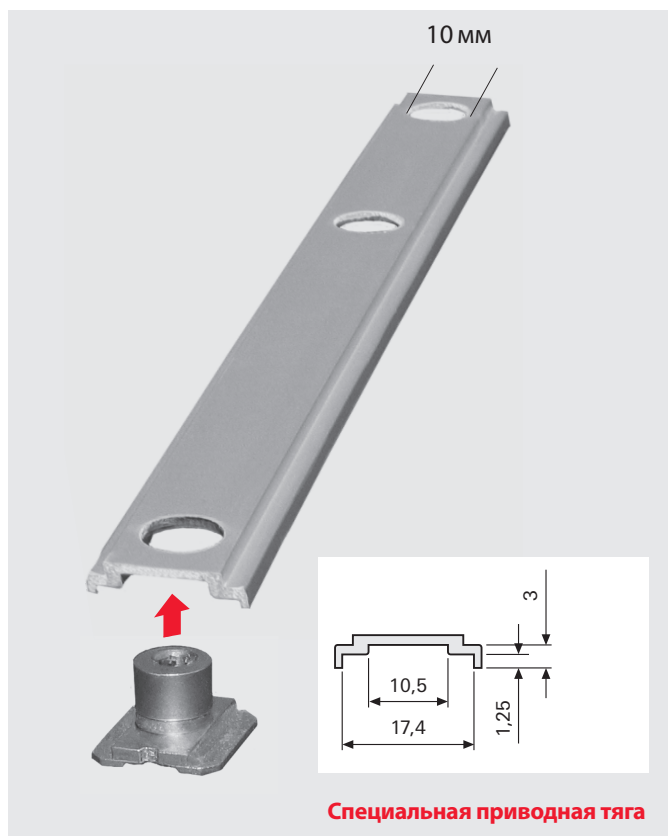
правая сторона

Система T 300-10

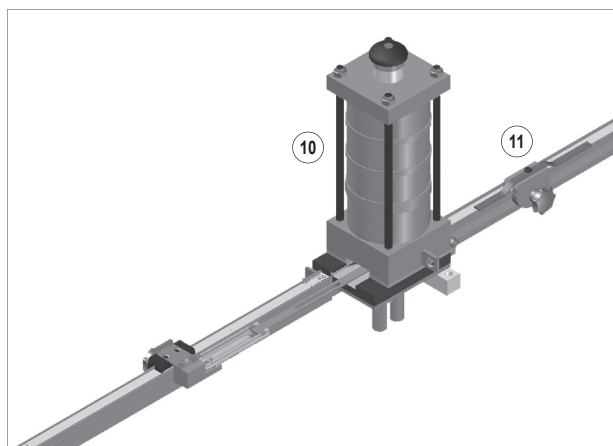
Соединение запорных элементов
AluVision T 300-10

Отверстия в приводной тяге $\varnothing 10$ мм

Система ALU T 300-10



- Запорный элемент вставляется в тягу снизу, что защищает его от выламывания
- Экономичное решение
- Регулировка по прижиму эксцентриковыми цапфами (± 1 мм)
- Средний запор возможно крепить в любом месте на приводной тяге
- Тяга 6 метров Арт 334665



Пресс.

Пресс для рубки тяги и пробивки отверстия.

Поз.	Наименование	VE	Артикул
10	Пневмопресс PS4 G $\varnothing 10$ мм	1	350309
11	Линейка	1	350314

Обозначение цвета	Поверхность
R01.5 серебро	окрашена
R05.4 темная бронза	окрашена
R06.2 черный (RAL 9005)	окрашена
R07.1 белый (RAL 9010)	окрашена
R07.2 транспортный белый (RAL 9016)	окрашена

Все видимые элементы фурнитуры имеют декоративное покрытие - окрашены, анодированы, покрыты лаком или порошковой краской. Коричневый R05.4 соответствует цветовому тону в окрашенном или элосированном покрытии. Чёрный R06.1 и R06.2 соответственно тону окраски или покрытия.

Возможно нанесение покрытия по RAL (SF – цена по запросу).

Применяемые сокращения

Сокращение	Объяснение
10	Десятичная упаковка
1er	Единичная упаковка
Рис.	Изображение
D	Поворотная створка
DE	Поворотная петля
DK	Поворотно-откидная
DK-V	Поворотно-откидная, регулируемая
DS	Поворотная створка с запором с противоходом
FB	Ширина створки
FGmax	Максимальный вес створки
FH	Высота створки
K	Откидная створка
KS	Откидывание сбоку
L	Петли слева
m.	С
Mat.Nr.	Материальный номер
MV	Средний запор
o.	Без
Поз.	Позиция
R	Петли справа
Без покр.	Без покрытия
SF	Специальный цвет
SP.	Блокировщик некорректного открывания
ST	Штульповые створки
ST-A	Штульповые запоры накладные
ST-K	Штульповый запорный ригель
ST-R	Шпингалет
Шт.	Штук
V.01	Вариант 01
V.02	Вариант 02
V	Регулируемая (исполнение Комфорт)
VdS	Союз страхователей ответственности
VPE	Единица упаковки

Сертифицировано: Система управления качеством Roto

Данным международным сертификатом по нормам DIN EN ISO 9001 компания Roto подтверждает, что все исследовательские, производственные, сбытовые процессы проводятся систематизировано, документируются и надлежащим образом осуществляются - начиная с исследований и конструкторских работ, далее при производстве, контроле качества и монтаже и заканчивая сбытом и послепродажным обслуживанием покупателей.

Сертификация подчеркивает практикующуюся в группе компаний Roto философию качества:

Целью компании Roto является: постоянное улучшение своих продуктов и услуг на благо наших покупателей.

Roto предлагает своим клиентам инновативную, не наносящую вреда окружающей среде и соответствующую самым строгим техническим требованиям фурнитуру.

Продукция Roto во всех частях света обладает одинаковым проверенным качеством и поставляется пунктуально.

Roto видит в соблюдении одинакового подхода ко всем видам деятельности Группы ключ к продолжительному коммерческому успеху.

Сотрудники Roto поощряются и принуждаются использовать высокие стандарты качества в своей каждодневной работе. Они работают производительно и ориентированы на конечный результат.



СЕРТИФИКАТ



настоящим удостоверяет, что предприятие



Roto Frank AG
Zentrale
Wilhelm-Frank-Platz 1
70771 Leinfelden-Echterdingen
Германия

в перечисленных в приложении территориальных подразделениях

внедрило и использует
Систему Менеджмента Качества.

Область деятельности:
Проектирование/конструкторские разработки, производство и сбыт оконных и дверных технологий

Посредством аудиторской проверки, задокументированной в отчете, было получено подтверждение о том, что эта система менеджмента отвечает требованиям следующего стандарта:

ISO 9001 : 2015

Регистрационный номер сертификата	059808 QM15
Дата ревизии	2018-08-02
Действителен с	2018-05-18
Действителен до	2021-05-17
Дата сертификации	2018-05-18

DQS GmbH







Stefan Heiloth
Генеральный директор



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZM-16074-01-00

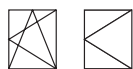
Accredited Body: DQS GmbH, August-Schanz-Straße 21, 60433 Frankfurt am Main, Germany

Соответствие требованиям стандартов

	Система добровольной сертификации в строительстве в Российской Федерации «ФЦС-стройсертификация» Включена в единый реестр зарегистрированных систем добровольной сертификации за Рег. № РОСС RU.B1447.04ИГФ0 от 04.03.2016 г.	
	№ 002470	
СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ № ФЦС DE.B1447.ПР02.00116 СРОК ДЕЙСТВИЯ с 29.05.2020 по 28.05.2022		
ПРОДУКЦИЯ Устройства поворотные, откидные и поворотно-откидные систем «Roto NT», «Patio», «Alu Vision» Серийный выпуск См. приложение	код ОКП 034-2014 (КПЕС 2008) 25.72.14.120	
НАЗНАЧЕНИЕ для оконных и балконных дверных блоков		
СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ГОСТ 30777-2012 п.п. 5.4.1., 5.4.2, 5.4.3, 5.4.4, 5.4.7, 5.4.8, 5.4.9, 5.4.12, 5.4.13, 5.4.14, 5.4.15, 5.5.1, 5.5.2, 5.6.7; ГОСТ 538-2014 п. 5.7.9	код ТН ВЭД 8302 41 500 0	
ИЗГОТОВИТЕЛЬ Фирма «ROTO FRANK Fenster-und Tuertechnologie GmbH», Германия Wilhelm-Frank-Platz, 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Deutschland Tel. (+49/0-711) 75-98-00, fax (+49/0-711) 75-98-253 Адреса производства продукции: см. приложение		
СЕРТИФИКАТ ВЫДАН ООО «РОТО ФРАНК» ИНН 7713273035 Россия, 101000, г. Москва, Чистопрудный б-р. д. 17, стр. 1 Тел/факс (495) 287-35-20/ (495) 287-35-21		
НА ОСНОВАНИИ Протоколов сертификационных испытаний: № № 17, 17/1 от 14.05.2020 ИЦ «Замок», г. Москва, ФЦС RU.B1447.02ИЦ02 от 29.11.2016		
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Сертификация по схеме № 3с Сертификат ISO 9001:2015 № 059808 QM15 от 18.05.2018, выдан DQS GmbH (Германия) Знак соответствия наносится на техническую и сопроводительную документацию		
ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ № ФЦС RU.B1447.01ПР02 от 29.11.2016 ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ОКОННОЙ И ДВЕРНОЙ ТЕХНИКИ (ОС ОДТ) Россия, 125130, г. Москва, ул. Клары Цеткин, д. 33 тел./факс (499) 745-04-73, E-mail: info@osodt.com		
	РУКОВОДИТЕЛЬ ОРГАНА  Подпись	Т.В. Власова Инициалы, Фамилия
ЭКСПЕРТ  Подпись	Н.А. Шамова Инициалы, Фамилия	
Россия, 109316, г. Москва, Волгоградский проспект, д.45, стр.1, тел.(495) 133-01-57		

Диаграммы применения

Поворотно-откидная и поворотная фурнитура, вес створки до 80 кг



80 кг

Ограничение габаритов створки

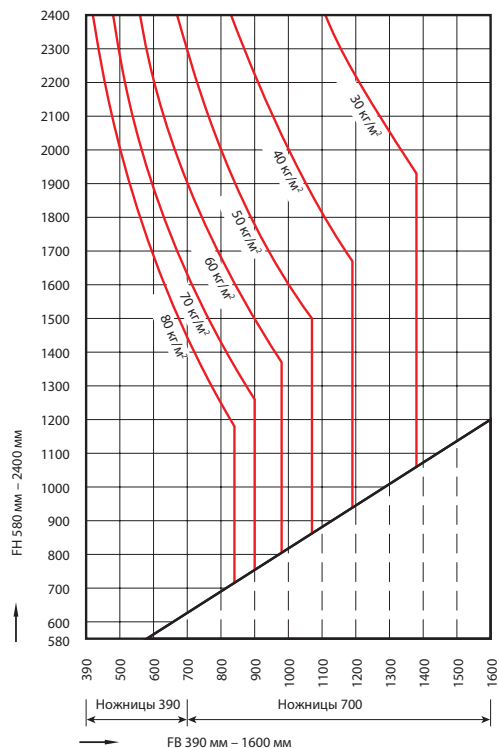
ALU T 300 DK

FB - Ширина створки 390 мм – 1600 мм
FH - Высота створки 580 мм – 2400 мм
FGmax- Вес створки max. 80 кг

ALU T 300 D-V

FB - Ширина створки 370 мм – 1600 мм
FH - Высота створки 500 мм – 2400 мм
FGmax- Вес створки max. 80 кг

Данные на диаграмме обозначают вес стекла в кг/м².



Поворотная фурнитура 50 кг



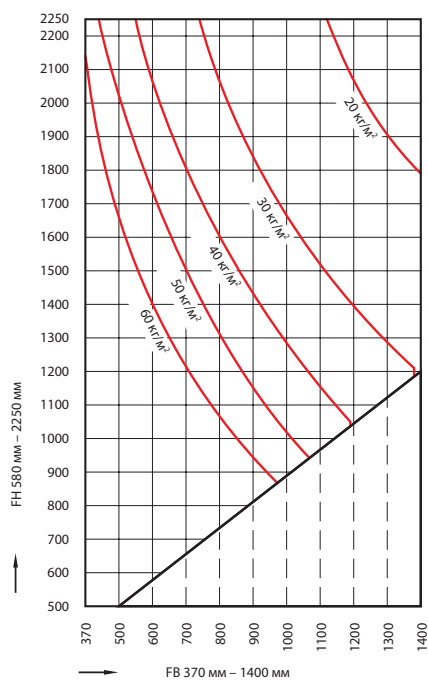
50 кг

Ограничение габаритов створки

ALU T 300 D

FB - Ширина створки 370 мм – 1400 мм
FH - Высота створки 500 мм – 2250 мм
FGmax- Вес створки max. 50 кг

Данные на диаграмме обозначают вес стекла в кг/м².



Откидная створка, вес створки до 70 кг



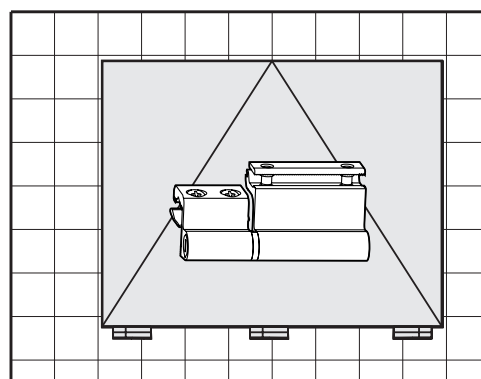
70 кг

Ограничение габаритов створки

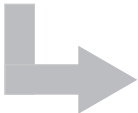



ALU T 300 K

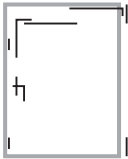
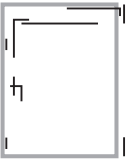
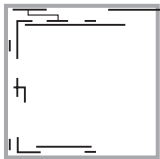
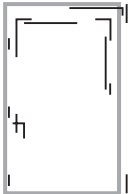

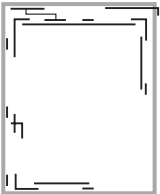
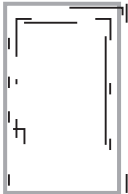
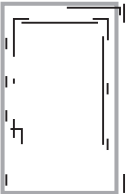

FB	- Ширина створки	500 мм – 1600 мм
FH	- Высота створки	370 мм – 1300 мм
FGmax	- Вес створки max.	70 кг

Данные на диаграмме обозначают вес стекла в кг/м².

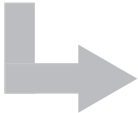




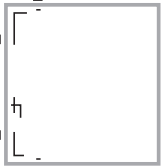
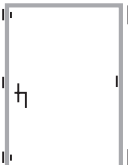
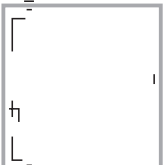
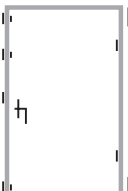
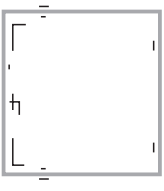
Примеры комплектации Поворотно-откидные створки

Пример: Т 300-10, серебро (V.01)						
FB FH	390 – 700 мм		701 – 1300 мм		1301 – 1600 мм	
580 – 1200 мм	Шт.	Обозначение	Артикул.	Шт.	Обозначение	Артикул.
	1	Запорные элементы V.01	728 804	1	Запорные элементы V.01	728 804
	1	Ножницы 390	490 172	1	Ножницы 700	490 171
	1	Набор петель DK	486 497	1	Набор петель DK	486 497
	1	Комплект приемника	334 754	1	Комплект приемника	334 754
	1	Т 300 Ручки	486 161	1	Т 300 Ручки	486 161
	1	Опора под ручку	770 712	1	Опора под ручку	770 712
1201 – 1800 мм			Шт.	Обозначение	Артикул.	
			1	Угловой переключатель MV, комплект V.01	728 842	
			1	Запорный элемент	334 671	
			2	Ответная планка V.01	728 918	
1801 – 2400 мм			Шт.	Обозначение	Артикул.	
			2	Запорный элемент	334 671	
			2	Ответная планка V.01	728 918	

FB FH	390 – 700 мм	701 – 1300 мм	1301 – 1600 мм
580 – 1200 мм			
1201 – 1800 мм			
1801 – 2400 мм			

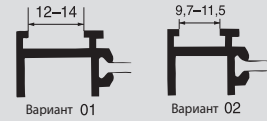
Указание: Приведенные данные являются рекомендацией. Фактическое исполнение зависит от системы профиля и рекомендаций производителя профильной системы..

Пример: Т 300-10 серебро (V.01)				
FB FH	370 – 1000 мм		1001 – 1400 мм	
500 – 1200 мм	Шт. Обозначение	Артикул.	Шт. Обозначение	
	1 Запорные элементы V.01	728 756	1 DC - Запорные элементы V.01	
	1 Петля поворотной створки	486 480	1 Петля поворотной створки	
	1 Комплект приемника	334 754	1 Комплект приемника	
	1 Т 300 Ручки	486 161	1 Т 300 Ручки	
	1 Опора под ручку	770 712	1 Опора под ручку	
1201 – 1800 мм		Шт. Обозначение	Артикул.	
		1 Средний прижим рама V.01	728 885	
		1 Средний прижим створка	728 884	
		1 Ответная планка V.01	728 918	
1801 – 2250 мм		Шт. Обозначение	Артикул.	
		2 Запорная цапфа	334 671	
		2 Средний прижим рама V.01	728 885	
		2 Средний прижим створка	728 884	
			1 Ответная планка V.01	728 918

FB FH	370 – 1300 мм		1301 – 1400 мм
500 – 1200 мм			
1201 – 1800 мм			
1801 – 2250 мм			

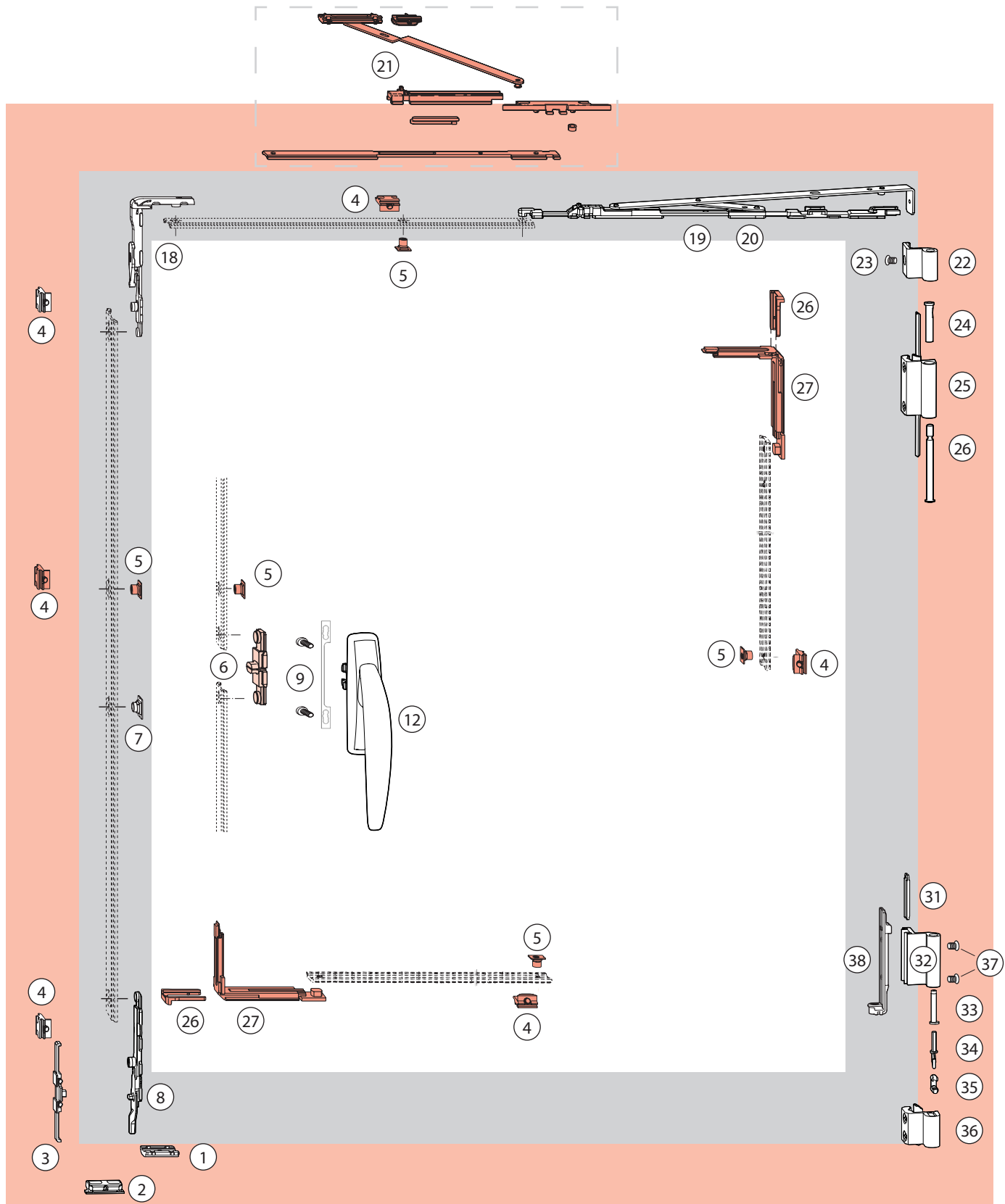
Указание: Приведенные данные являются рекомендацией. Фактическое исполнение зависит от системы профиля и рекомендаций производителя профильной системы.

Поворотно-откидная фурнитура, паз на раме V.01 /V.02 Размер оси 9,5 мм, вес створки max. 80 кг



Поворотно-откидные створки — DK

Поворотно-откидная фурнитура с блокировщиком некорректного открывания для профильных систем „Европаз“с проходным размером петли от 3 до 5 мм и рамным пазом V.01 или V.02. Ножницы регулируемые, крепление на клеммах, вес створки max. 80 кг. Запорная система с отверстиями на приводной тяге 10 мм.





Базовые комплекты

Комплекты запорных элементов и ножниц

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
	1	Запорные элементы V.01	–	728 804	10
	1	Запорные элементы V.02	–	728 805	10
19	1	Ножницы 700	–	490 171	10
20	1	Ножницы 390	–	490 172	10

Ручки и приемник

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
12	1	T 300 Ручка серебро	R01.5	486 161	10
		T 300 Ручка чёрный	R06.2	486 162	10
		T 300 Ручка белый	R07.2	486 163	10
		T 300 Ручка без покр	Без покр.	486 165	50
		T 300 Ручка коричневый	R05.4	490 169	10
9		Опора под ручку		770 712	100
7	1	Комплект приемника	–	254 601	10

Ручки и приемник

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
6	1	Комплект приемника T	–	334 754	10

Набор петель DK (9,5 мм Размер оси) Позиция с 22 по 37

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
–	1	серебро	R01.5	488 297	10
		чёрный	R06.2	488 298	10
		белый	R07.2	488 299	10
		коричневый	R05.4	490 239	10

Набор петель Без покр. DK (9,5 мм Размер оси)

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
–	1	Набор петель вкл. мелкие детали	Без покр.	488 300	50

Комплект запорных элементов состоит:

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет
18	1	Угловой переключатель с блокировщиком	–
8	1	Откидной ригель	–
1	1	Подпятник	–
4	2	Ответная планка V.01	–
		Ответная планка V.02	–
5	4	Запорная цапфа вставляемая	–
2	1	Поворотно-откидная ответная планка	–
3	1	Защита от вывешивания V.01	–
		Защита от вывешивания V.02	–

Дополнительные элементы, размерозависимые

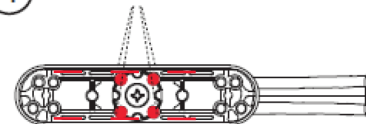
Поз.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
5	Запорная цапфа вставляемая	–	334 671	100
4	Ответная планка V.01	–	728 918	100
	Ответная планка V.02	–	728 920	100
27	Угловой переключатель MV V01 (поз 26,27,5,4)	–	728 842	20
	Угловой переключатель MV V02 (поз 26,27,5,4)	–	728 843	20
21	Дополнительные ножницы V.01	–	728 806	10
	Дополнительные ножницы V.02	–	728 807	10

УКАЗАНИЕ!

Вариант ручки RotoLine без покрытия, требует обязательной смазки внутренних трущихся поверхностей после покраски. Отсутствие смазки в ручке приводит к её преждевременному выходу из строя (густая консистентная смазка без кислотосодержащих компонентов)

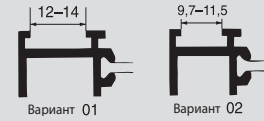


4 Точки смазки



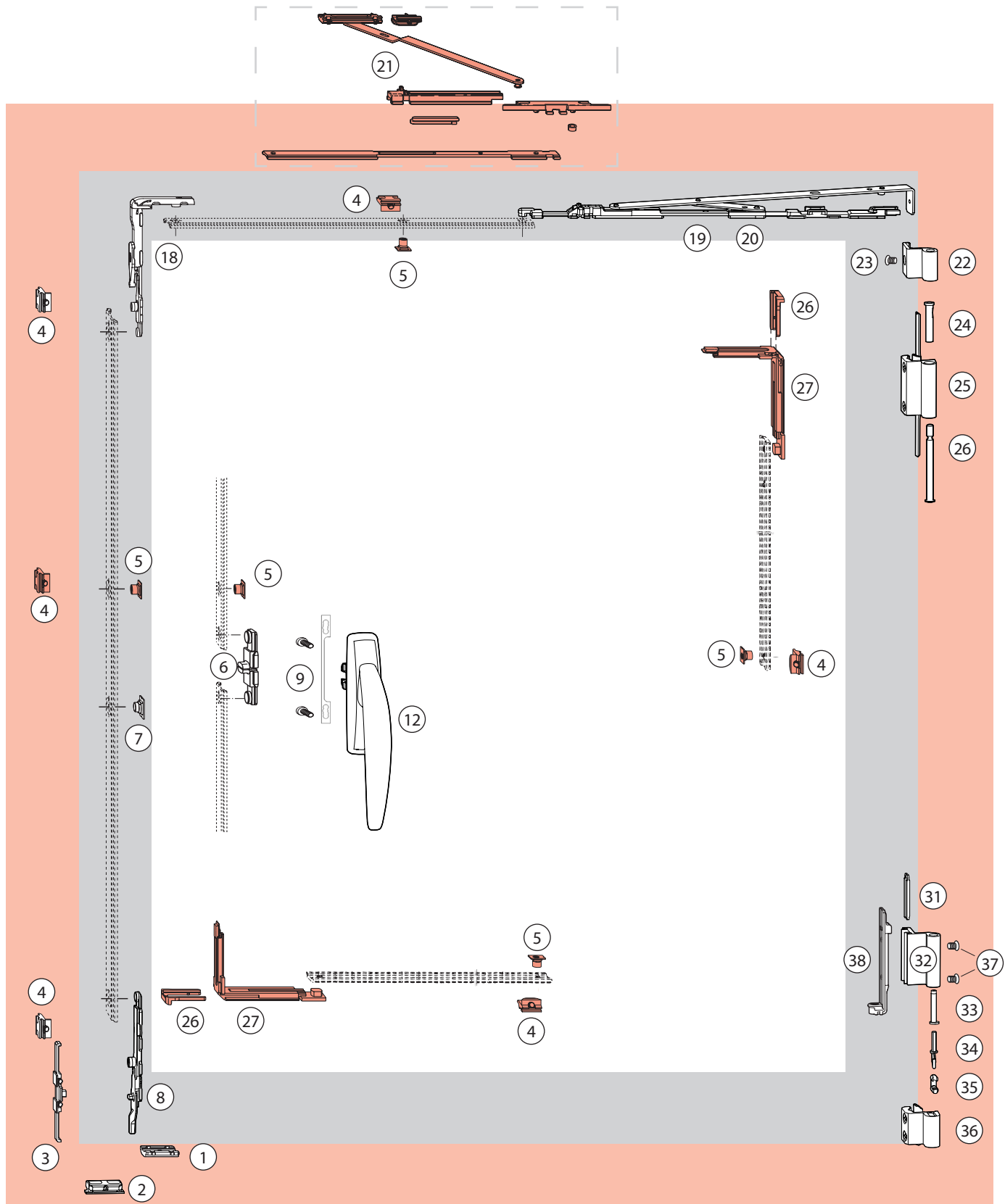
Красные поля: детали не входят в базовый набор.

Поворотно-откидная фурнитура, паз на раме V.01 /V.02 Размер оси 10 мм, вес створки max. 80 кг



Поворотно-откидные створки — DK

Поворотно-откидная фурнитура с блокировщиком некорректного открывания для профильных систем „Европаз“ с проходным размером петли от 3 до 5 мм и рамным пазом V.01 или V.02. Ножницы регулируемые, крепление на клеммах, вес створки max. 80 кг. Запорная система с отверстиями на приводной тяге 10 мм.





Базовые комплекты

10-Комплекты запорных элементов и ножниц

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
	1	Запорные элементы V.01	–	728 804	10
	1	Запорные элементы V.02	–	728 805	10
19	1	Ножницы 700	–	490 171	10
20	1	Ножницы 390	–	490 172	10

Ручки и приемник

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
12	1	T 300 Ручки серебро	R01.5	486 161	10
		T 300 Ручки чёрный	R06.2	486 162	10
		T 300 Ручки белый	R07.2	486 163	10
		T 300 Ручки без.покр	Без покр.	486 165	50
		T 300 Ручка коричневый	R05.4	490 169	10
9		Опора под ручку		770 712	10
7	1	Комплект приемника	–	254 601	10
6	1	Комплект приемника	–	334 754	10

Набор петель DK (Размер оси 10 мм) Позиция с 22 по37

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
–	1	серебро	R01.5	486 497	10
		чёрный	R06.2	486 498	10
		белый	R07.2	486 499	10
		коричневый	R05.4	490 093	10

Набор петель Без покр. DK (Размер оси 10 мм)

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
–	1	Набор петель вкл. мелкие детали	Без покр.	486 500	50

Комплект запорных элементов состоит:

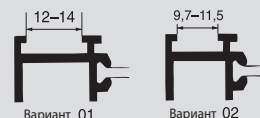
Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет
18	1	Угловой переключатель с блокировщиком	–
8	1	Откидной ригель	–
1	1	Подпятник	–
4	2	Ответная планка V.01	–
		Ответная планка V.02	–
5	4	Запорная цапфа вставляемая	–
2	1	Поворотно-откидная ответная планка	–
3	1	Защита от вывешивания V.01	–
		Защита от вывешивания V.02	–

Дополнительные элементы, размерозависимые

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
5	4	Запорная цапфа вставляемая	–	334 671	100
4	4	Ответная планка V.01	–	728 918	100
		Ответная планка V.02	–	728 920	100
27	2	Угловой переключатель MV V01 (поз 26,27,5,4)	–	728 842	20
		Угловой переключатель MV V02 (поз 26,27,5,4)	–	728 843	20
21	1	Дополнительные ножницы V.01	–	728 806	10
		Дополнительные ножницы V.02	–	728 807	10

Красные поля: детали не входят в базовый набор.

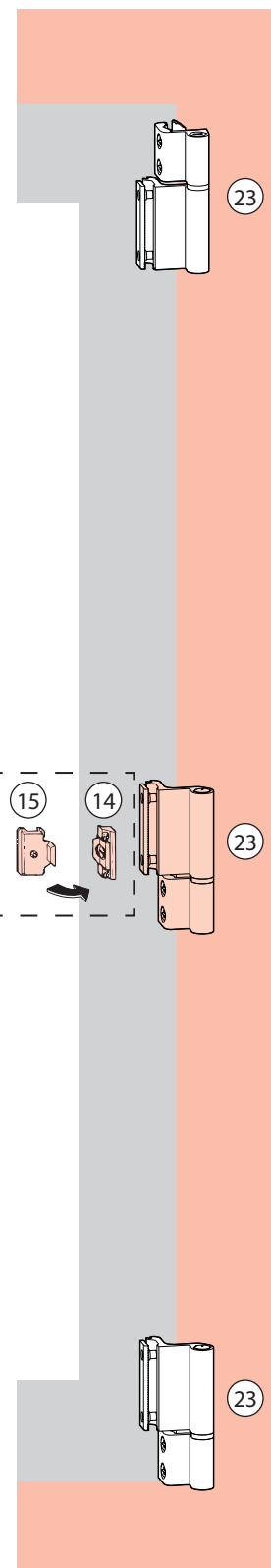
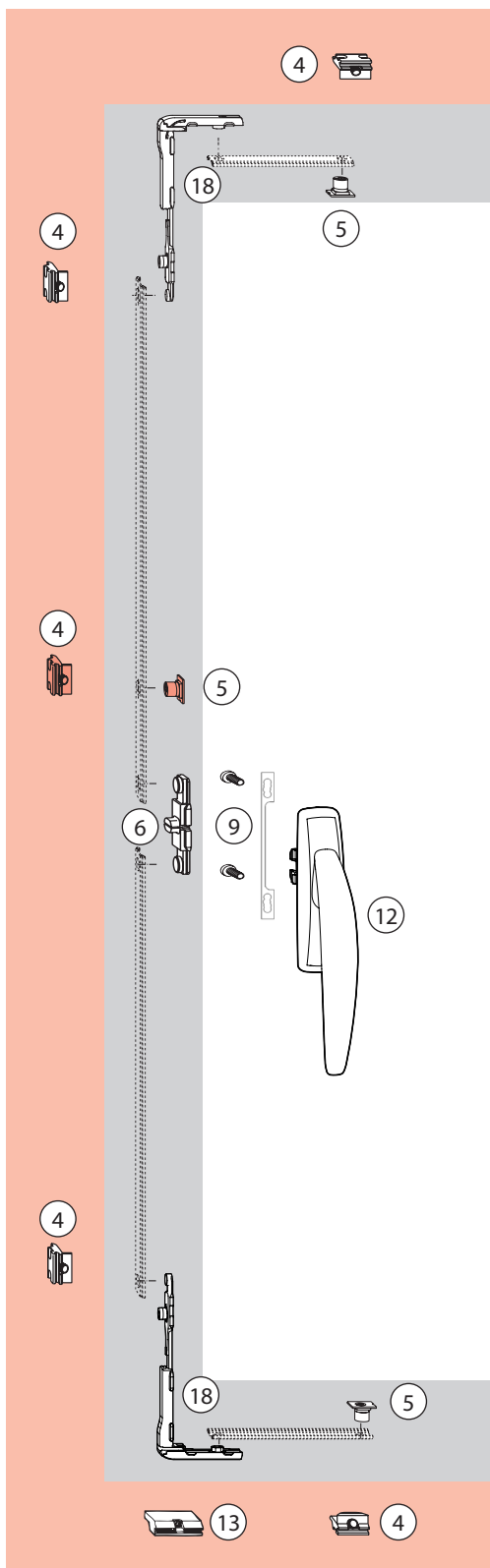
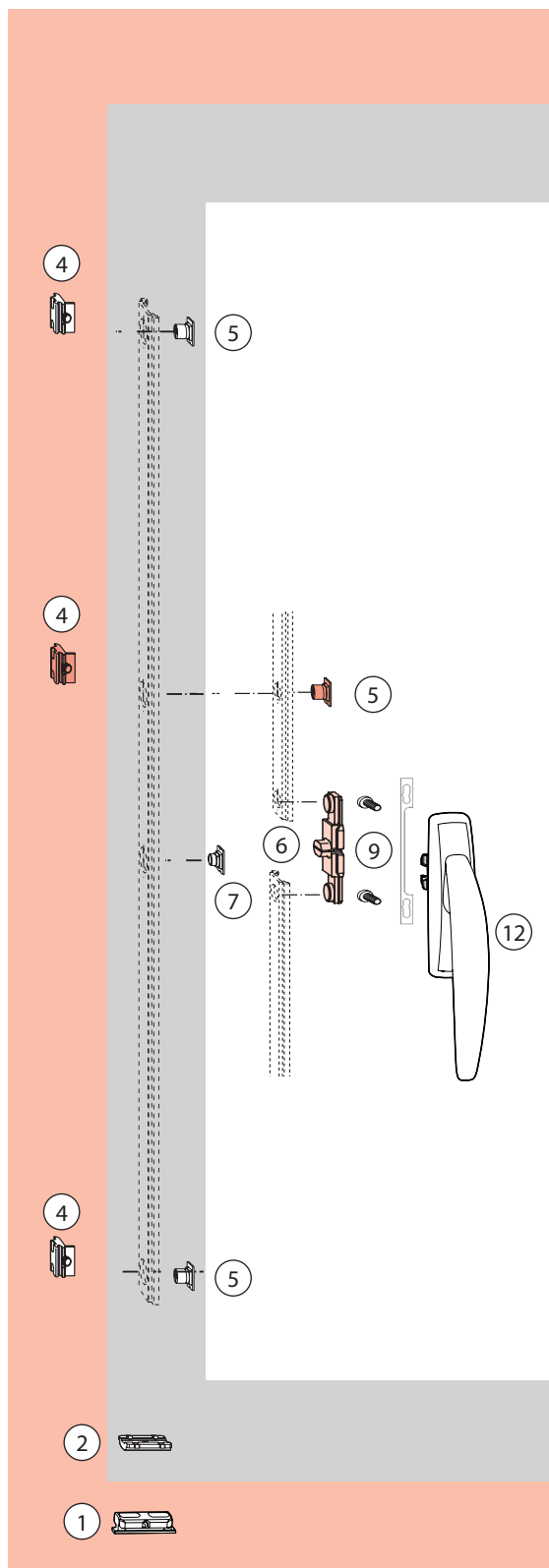
Поворотная фурнитура, паз на раме V.01 / V.02 Вес створки max. 50 кг



Поворотная створка — D

Поворотная фурнитура для профильных систем „Европаз“ с проходным размером петли от 3 до 5 мм и рамным пазом V.01 или V.02. Запорные элементы D и DC комбинируются с поворотными петлями T 300. Вес створки max. 50 кг. Запорная система с отверстиями на приводной тяге 10 мм.

Поворотная створка с центральным запором — DC





Базовые комплекты

Базовый поворотный комплект V.01/V.02 ширина до 1000мм

Обозначение	Цвет	Артикул.
D-запорные элементы V.01	–	728 756
D-запорные элементы V.02	–	728 757

Ручки и приемник

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
12	1	T 300 Ручки серебро	R01.5	486 161	10
		T 300 Ручки чёрный	R06.2	486 162	10
		T 300 Ручки белый	R07.2	486 163	10
		T 300 Ручки без покрытия	Без покр.	486 165	50
		T 300 Ручка коричневый	R05.4	490 169	10
9		Опора под ручку (с винтами)		770 712	10
7	1	Комплект приемника	–	254 601	10
6	1	Комплект приемника T	–	334 754	10

Базовый поворотный комплект V.01/V.02 ширина от 1001мм

Обозначение	Цвет	Артикул.
DC-запорные элементы V.01	–	728 743
DC-запорные элементы V.02	–	728 744

Ручки и приемник

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
12	1	T 300 Ручки серебро	R01.5	486 161	10
		T 300 Ручки чёрный	R06.2	486 162	10
		T 300 Ручки белый	R07.2	486 163	10
		T 300 Ручки без покрытия	Без покр.	486 165	50
		T 300 Ручка коричневый	R05.4	490 169	10
9		Опора под ручку(с винтами)		770 712	10
6	1	Комплект приемника	–	334 754	10
7	1	Комплект приемника		254 601	10

Петли D (L\R поворотные 2 петли в комплекте)

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
23	1	серебро	R01.5	486 480	10
		чёрный	R06.2	486 481	10
		белый	R07.2	486 482	10
		без покрытия	Без покр.	486 483	25
		коричневый	R05.4	490 168	10

Петли D (L\R поворотные 2 петли в комплекте)

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
23	1	серебро	R01.5	486 480	10
		чёрный	R06.2	486 481	10
		белый	R07.2	486 482	10
		без покрытия	Без покр.	486 483	25
		коричневый	R05.4	490 168	10

Запорные элементы

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
2	1	Подпятник	–		100
5	2	Запорная цапфа, вставляемая	–		100
1	1	Поворотно-откидная ответная планка	–		100
4	2	Ответная планка V.01	–		100
		Ответная планка V.02	–		100

Запорные элементы

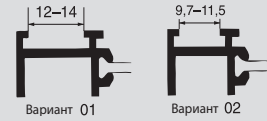
Поз.	Шт.	Обозначение	VPE
13	1	Подпятник V.01	100
		Подпятник V.02	20
5	2	Запорная цапфа, вставляемая	100
4	4	Ответная планка V.01	100
		Ответная планка V.02	100
18	2	Угловой переключатель без блокиратора	50

Дополнительные элементы (размерозависимые)

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
14	1-2	Средний прижим рама V.01	–	728 885	100
		Средний прижим рама V.02	–	728 886	100
15	1-2	Средний прижим(створ)	–	728 884	100
4	2	Ответная планка V.01	–	728 918	100
		Ответная планка V.02	–	728 920	100

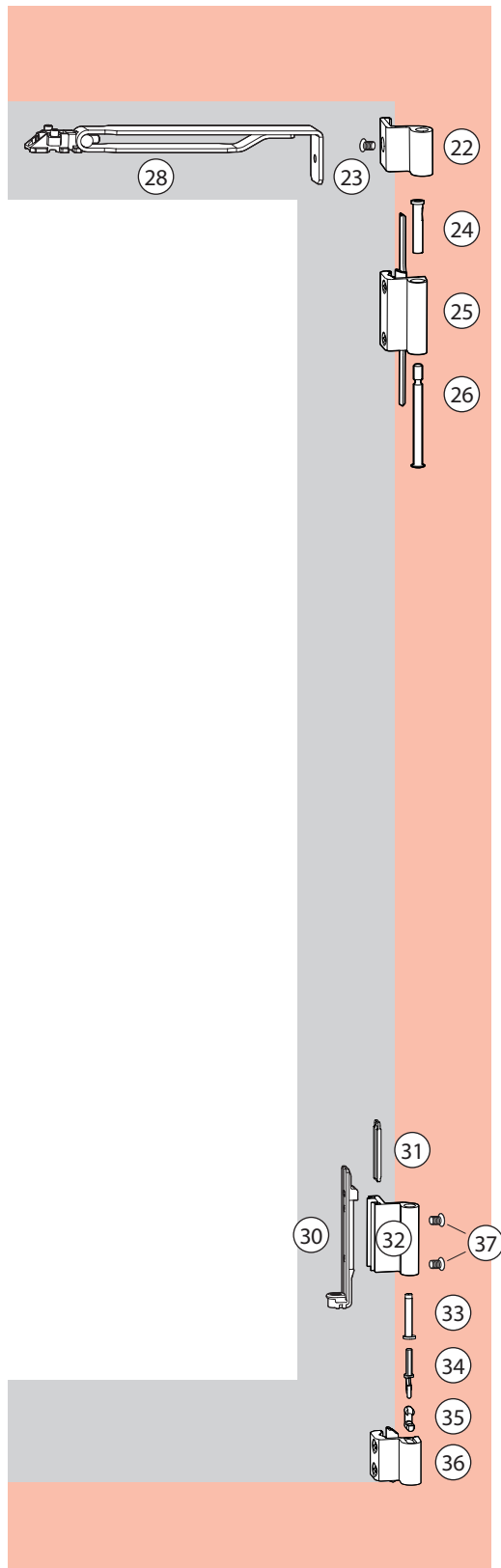
Красные поля: детали не входят в базовый набор.

Поворотная фурнитура, паз на раме V.01 / V.02 петля поворотная комфорт, вес створки max. 80 кг



Поворотная створка, петля поворотная комфорт — D-V

Поворотная фурнитура с блокировщиком неорректного открывания для профильных „Европаз“ систем с проходным размером петли от 3 до 5 мм и рамным пазом V.01 или V.02. Петля поворотная „комфорт“ регулируемая монтаж на клеммах, вес створки max. 80 кг. Запорная система с отверстиями на приводной тяге 10 мм.





Базовые комплекты

Набор петель DK (Размер оси 10 мм) Поз 22 - 37

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
-	1	серебро	R01.5	486 497	10
		чёрный	R06.2	486 498	10
		белый	R07.2	486 499	10
		коричневый	R05.4	490 093	

Набор петель Без покр. DK (Размер оси 10 мм)

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
-	1	Набор петель вкл. мелкие детали	Без покр.	486 500	50

Петля поворотная „комфорт“

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
28	1		-	486 537	10

Ручки и приемник

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
12	1	T 300 Ручка серебро	R01.5	486 161	10
		T 300 Ручка чёрный	R06.2	486 162	10
		T 300 Ручка белый	R07.2	486 163	10
		T 300 Ручка без покр	Без покр.	486 165	50
		T 300 Ручка коричневый	R05.4	490 169	10
9		Опора под ручку		770 712	100
7	1	Комплект приемника	-	254 601	10
6	1	Комплект приемника T	-	334 754	10

Набор петель Без покр. DK (9,5 мм Размер оси)

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
-	1	Набор петель вкл. мелкие детали	Без покр.	488 300	50

Набор петель DK (9,5 мм Размер оси) Поз 22 - 37

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
-	1	серебро	R01.5	488 297	10
		чёрный	R06.2	488 298	10
		белый	R07.2	488 299	10
		коричневый	R05.4	490 239	10

Базовые комплекты

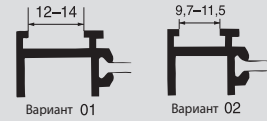
Базовый поворотный комплект V.01/V.02 ширина до 1000мм

Обозначение	Цвет	Артикул.
D-запорные элементы V.01	-	728 756
D-запорные элементы V.02	-	728 757

Базовый поворотный комплект V.01/V.02 ширина от 1001мм

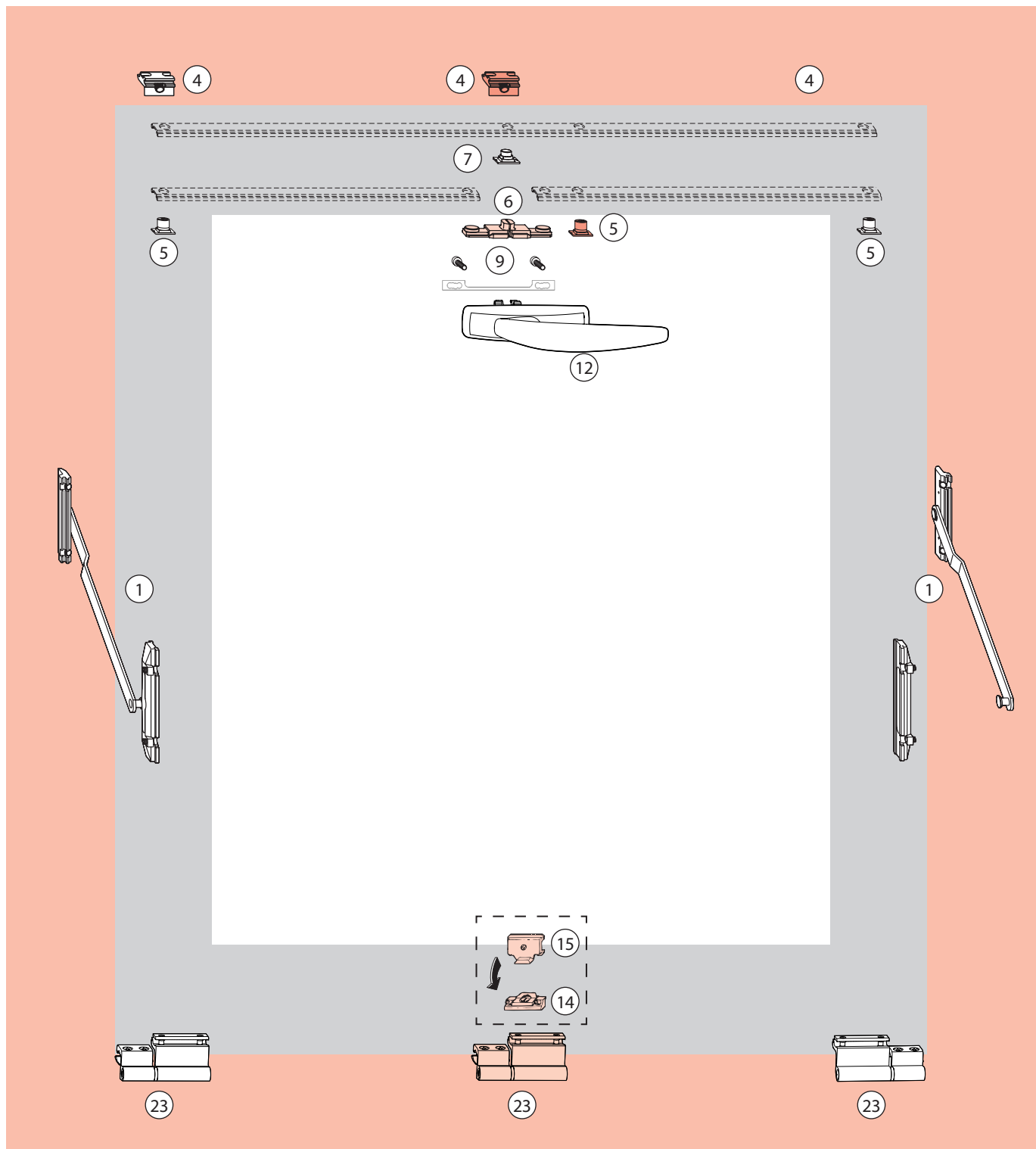
Обозначение	Цвет	Артикул.
DC-запорные элементы V.01	-	728 743
DC-запорные элементы V.02	-	728 744

Откидная фурнитура, паз на раме V.01 /V.02 Вес створки max. 70 кг



Откидная створка — К

Откидная фурнитура для профильных систем „Европаз“ с проходным размером петли от 3 до 5 мм и рамным пазом V.01 или V.02. Запорные элементы комбинируются с поворотными петлями T 300. Вес створки max. 70 кг. Запорная система с отверстиями на приводной штанге 10 мм.





Базовые комплекты

(без петель)

Поз.	Обозначение	Артикул
1	Фрамужные ножницы V.01	728 862
	Фрамужные ножницы V.02	728 863
4	Запорные элементы V.01	728 756
5	Запорные элементы V.02	728 757

Петли D (L\R поворотные 2шт в комплекте)

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул	VPE
23	1	серебро	R01.5	486 480	10
		чёрный	R06.2	486 481	10
		белый	R07.2	486 482	10
		без покрытия	Без покр.	486 483	25
		коричневый	R05.4	490 168	10

Ручки и приемник

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул	VPE
12	1	T 300 Ручки серебро	R01.5	486 161	10
		T 300 Ручки чёрный	R06.2	486 162	10
		T 300 Ручки белый	R07.2	486 163	10
		T 300 Ручки без покрытия	Без покр.	486 165	50
9		Опора под ручку(с винтами)		770 712	10
7	1	Комплект приемника	–	254 601	10
6	1	Комплект приемника T	–	334 754	10

Запорные элементы

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
5	2	Запорная цапфа, вставляемая	–		100
4	2	Ответная планка V.01	–		100
		Ответная планка V.02	–		100

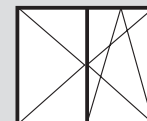
Дополнительные элементы, размерозависимые (без. рис.)

Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул	VPE
14	1-2	Средний прижим рама V.01		728 885	
14		Средний прижим рама V.02		728 886	
15	1-2	Средний прижим(створ)		728 884	
5	1	Запорная цапфа вставляемая	–	334 671	100
4	1	Ответная планка V.01	–	728 918	100
		Ответная планка V.02	–	728 920	100

Красные поля: детали не входят в базовый набор.

Штульповые запоры Скрытый (ST)

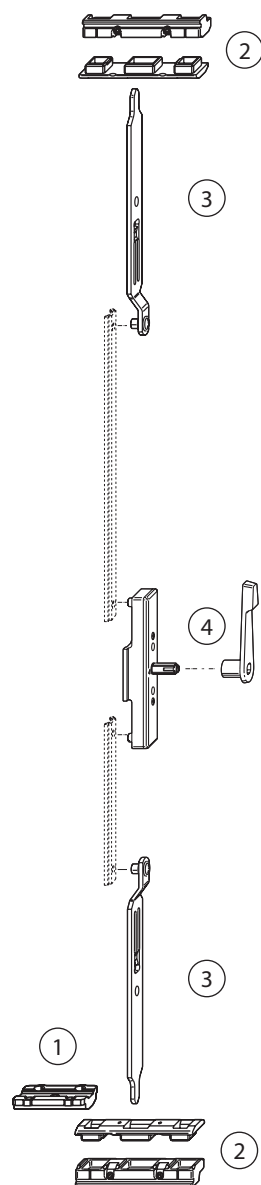
Штульповый запорный ригель (ST-K)



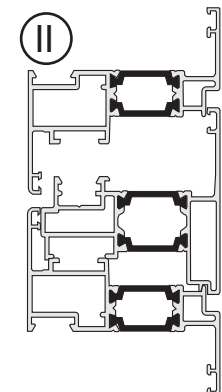
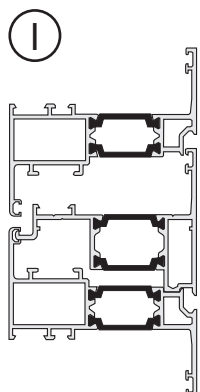
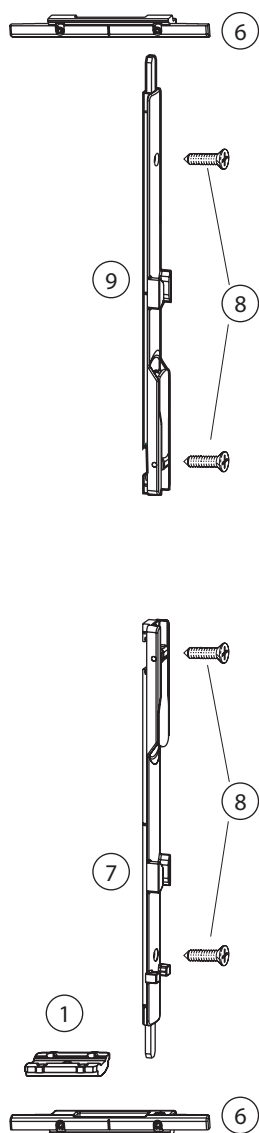
Обзор фурнитуры ST / ST-K

Фурнитура для штульповых окон в исполнениях ALU ST (скрытые штульповые запоры), ALU ST-K (штульповый запорный ригель), ALU ST-A (накладные штульповые запоры) и ALU ST-R (шпингалет). Комбинируется с фурнитурой ALU DK/D/DS и петлями D и D-V. ALU ST-A/ST-R применяется только в штульповых профилях с двойным C-пазом.

I ST



I II ST-K



Базовый комплект ST

Штульповые запоры скрытые (ST)

Обозначение	Артикул.
ST-базовый комплект VS.1/VB.5/6	212 200

Большие упаковки ST

Запорные элементы

Поз.	Шт.	Обозначение
4	1	ST-Ручки, скрытый запор
3	2	Запорный ригель VS1 -
2	2	Ответная деталь VB 5/6 -
1	1	Подпятник -

Базовый комплект ST-K

Шпингалеты (ST-K)

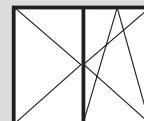
Обозначение	Артикул.
ST-K-Базовый комплект	301 544

Состав комплекта SK-K

Поз.	Шт.	Обозначение
9	1	ST-запорный ригель верхний -
7	1	ST-запорный ригель нижний -
6	2	ST-K ответная деталь -
8	4	Винт 3,9x25 -
1	1	Подпятник -

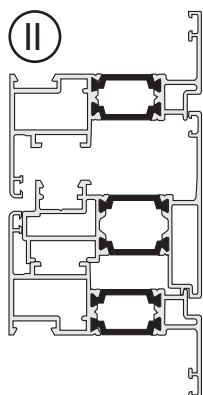
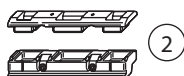
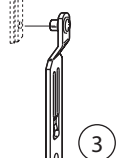
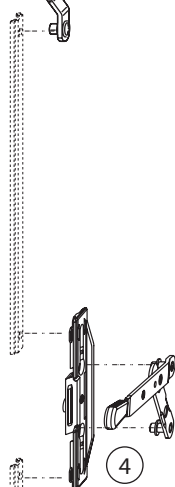
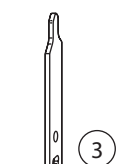
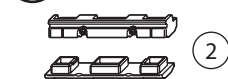
Штульповые запоры Накладной (ST-A)

Шпингалет (ST-R)

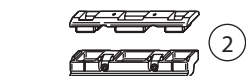
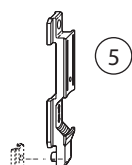
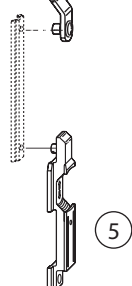
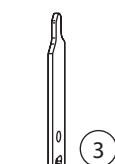
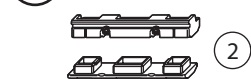


Обзор фурнитуры ST-A/ST-R

ST-A



ST-R



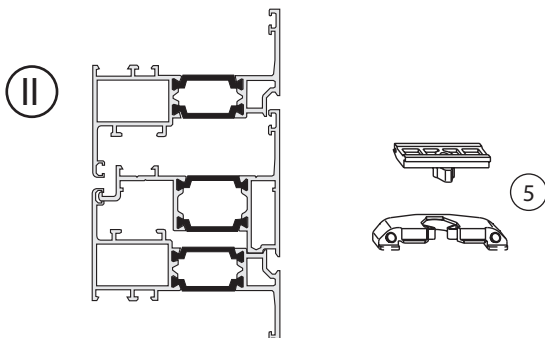
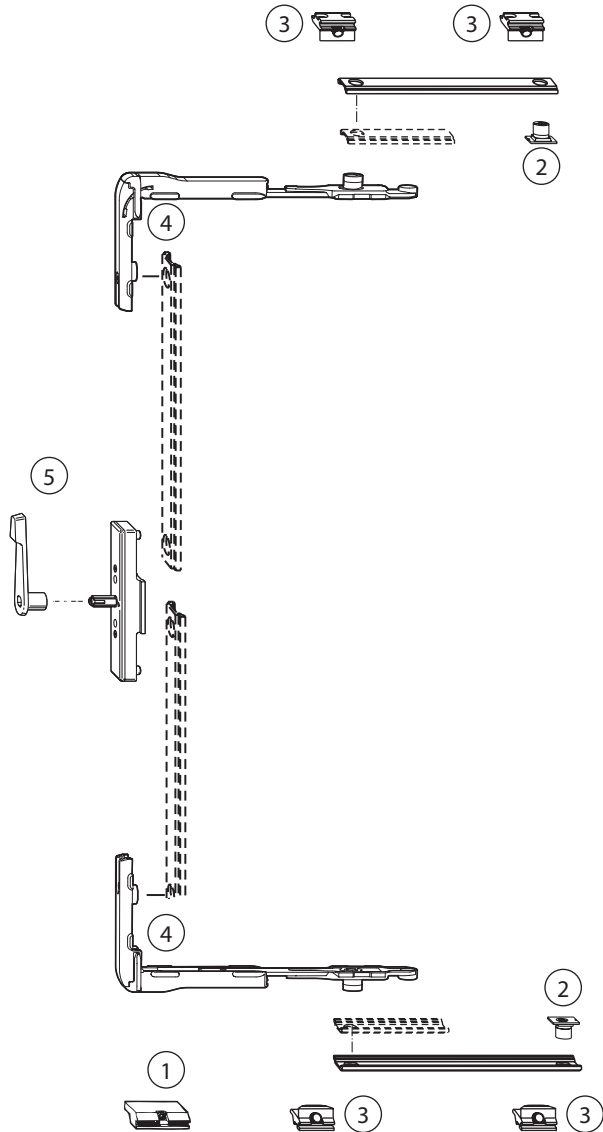
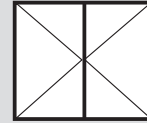
Базовый комплект ST-A

Запорные элементы					
Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
3	1	Запорный ригель VS1	–	212 144	100
	1	Запорный ригель VS2	–	341 486	
2	2	Ответная планка VB 1/2	–	728 912	20
4	1	ST-A Ручки	–	728 964	20
накладного запора					
1	1	Подпятник	–	212 008	100

Большие упаковки ST-R

Запорные элементы					
Поз.	Шт.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
3	1	Запорный ригель VS1	–	212 144	100
	1	Запорный ригель VS2	–	341 486	
2	2	Ответная деталь VB 1/2	–	728 912	20
5	1	Шибер	–	212 141	100
1	1	Подпятник	–	212 008	100

Штульп с центральным запираением
Балконная защелка



Базовый комплект

Штульповая створка с доп.запираением на горизонтали, без петель

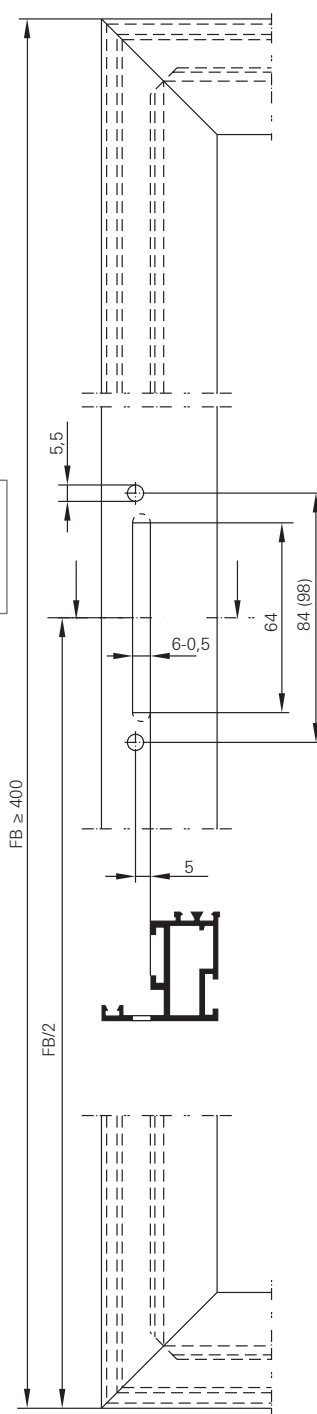
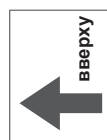
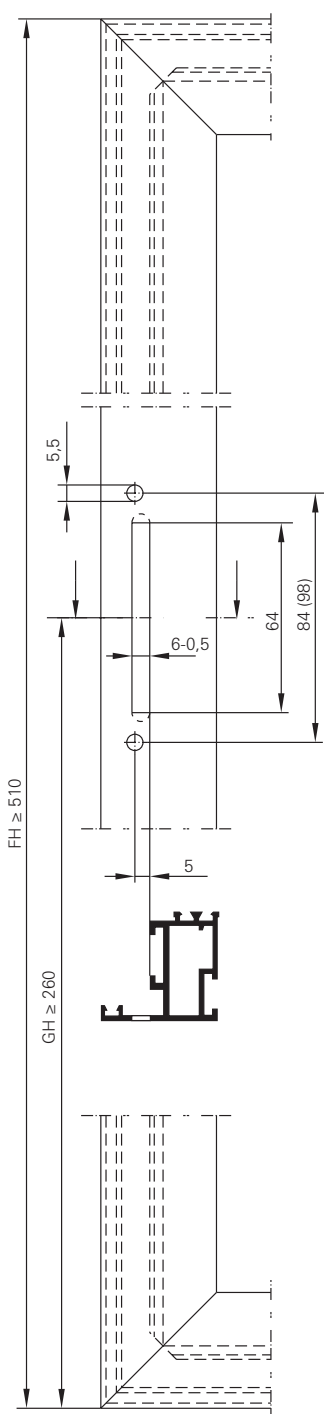
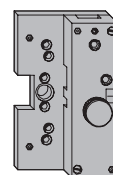
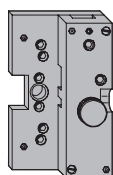
Обозначение	Цвет	Артикул.
Базовый поворотный комплект V.01 –		728 743
Базовый поворотный комплект V.02 –		728 744
Штульповой привод ST		728 965

Большие упаковки

Запорные элементы центрального запора

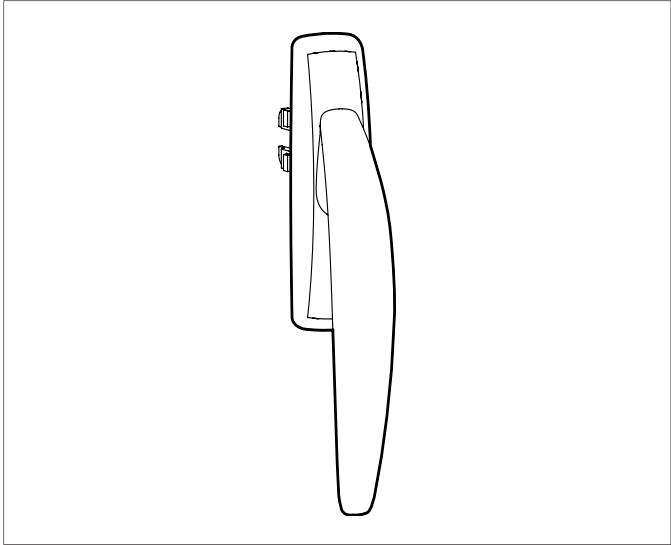
Поз.	Шт.	Обозначение	VPE
1	1	Подпятник V.01	100
		Подпятник V.02	20
2	2	Запорная цапфа вставляемая	100
3	4	Ответная планка V.01	100
		Ответная планка V.02	100
4	2	Угловой переключатель без блокировщика	50
5			

5	1	Оконная защелка, комплект	-	728 924	10
---	---	---------------------------	---	---------	----



Ручки

Т 300 Накладные ручки



Спецификация

Ручки Т 300

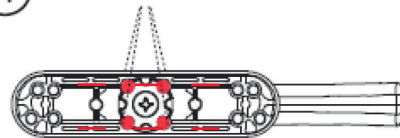
Цвет	Обозначение	Артикул.	VPE
R01.5	серебро	486 161	10
R06.2	чёрный	486 162	10
R07.2	белый	486 163	10
Без покр.	-	486 165	50
SF	спец.цвет	486 164	10

УКАЗАНИЕ!

Вариант ручки RotoLine без покрытия, требует обязательной смазки внутренних трущихся поверхностей после покраски. Отсутствие смазки в ручке приводит к её преждевременному выходу из строя (густая консистентная смазка без кислотосодержащих компонентов)



Точки смазки



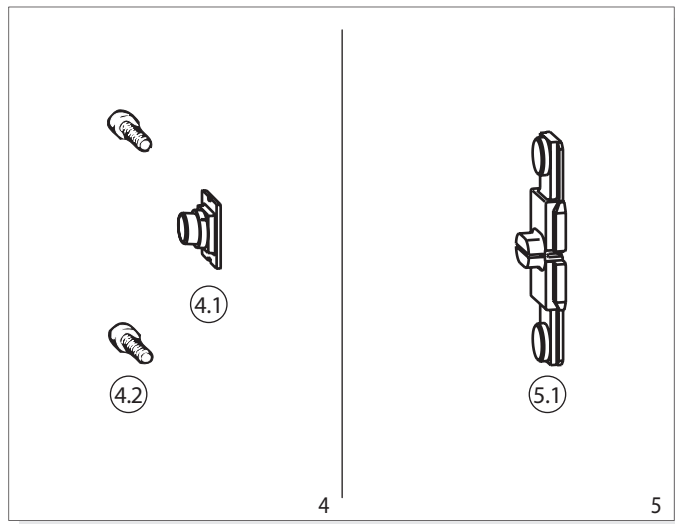
Редуктор под квадратный штифт

Механизм приёмный врезной (без блокиратора)				378338
---	--	--	--	--------

Спецификация

Ручки RotoLine			
Цвет	Обозначение	Артикул.	VPE
R01.1	серебро	262 466	10
R06.2	чёрный	490 546	10
R07.2	белый	490 545	10
Без покр.	-	388 104	50

Схемы Alu T 300-10



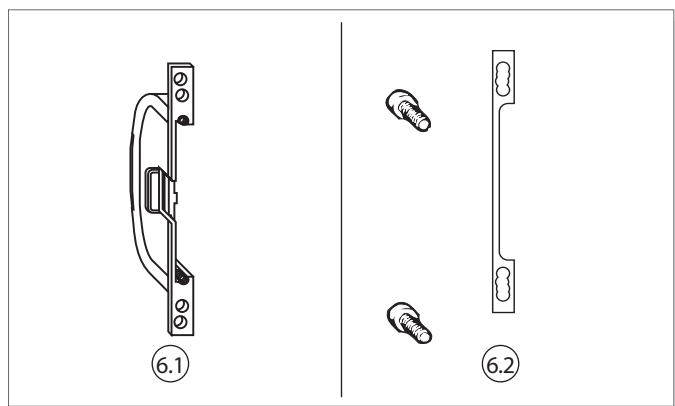
Комплект приемника Alu T300-10, накладные ручки (Рис. 4)

Поз.	Шт.	Обозначение	Артикул.	VPE
4	1	Комплект приемника	254 601	10

Детали: Т-Приемник и 2 винта

5.1	1	Т-Приемник	334 754	100
-----	---	-------------------	---------	-----

Схемы Дополнительные элементы

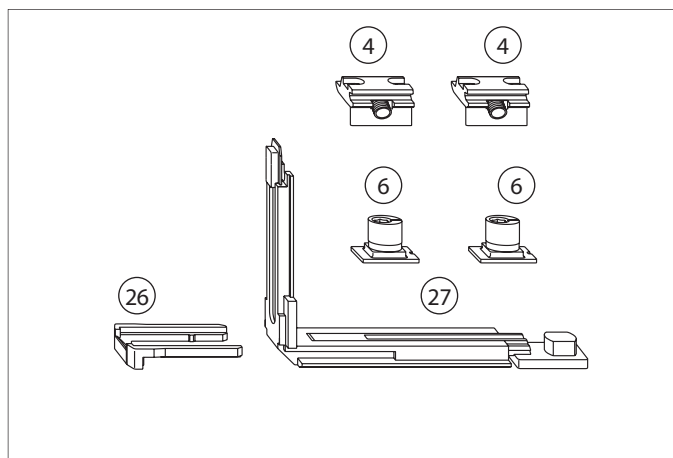
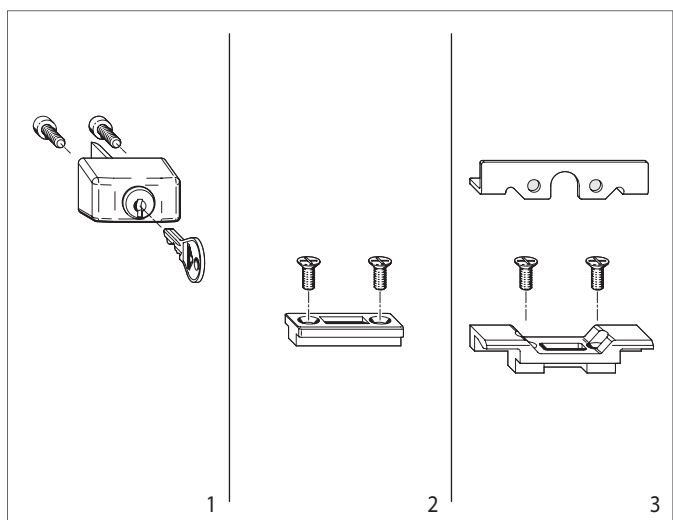
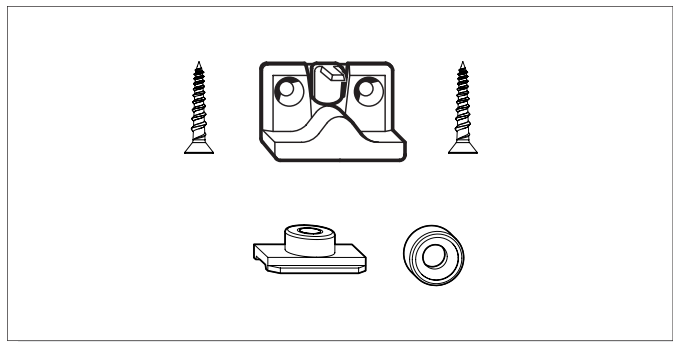


Дополнительные элементы, большие упаковки (Рис. 6)

Поз.	Шт.	Обозначение	Размер	Артикул.	VPE
6.1	1	Блокиратор откид с ответной частью на раме	26	213 806	100
о. А.	2	Винт с плоской головкой М5х16		212 678	100
6.2	2	Опора ручки (2 винта для ручки в комплекте)		770 712	100

Дополнительные элементы

Щелевой проветриватель, блокиратор поворота



Спецификация

Щелевой проветриватель

Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
Щелевой проветриватель, комплект	Alu AL300-10	728 958	10

С помощью поворота ручки на 45° вниз (пов.-отк. створка из откидного положения) или на 45° вверх (пов. створка из поворотного положения), створка откидывается на 6 мм.

Блокиратор поворота с цилиндрическим замком

Поз.	Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
1	Блокиратор поворота с цилиндр. замком	R01.1	728 815	20
		R01.5	728 816	20
	1 Ключ	R05.4	728 817	20
	2 винта с плоской головкой	R06.2	210 866	20
		R07.2	728 819	20
		SF	728 820	20
2	Ответный элемент с 2 винтами М 5 x 16		728 916	10
	Ключ		208 248	10

Дополнительный противовзломный комплект (вместо 728 916)

3	Ответный элемент, защитная планка с 2 винтами М 5 x 16		684 282	10
---	---	--	---------	----

При закрытом блокировщике поворота, створку можно только откинуть. Поворотное открывание створки заблокировано.

Подкладка 1 мм	208 230	10
для наплава 22 мм (без рис.)		

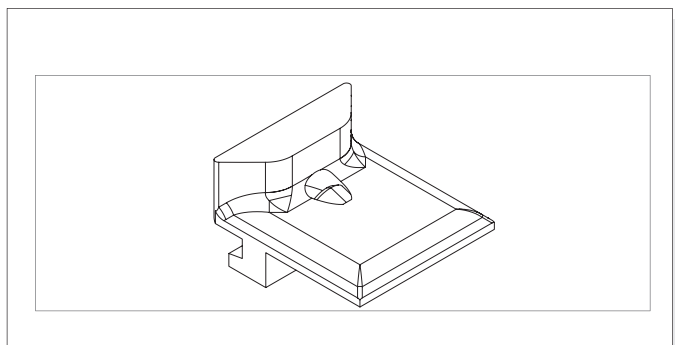
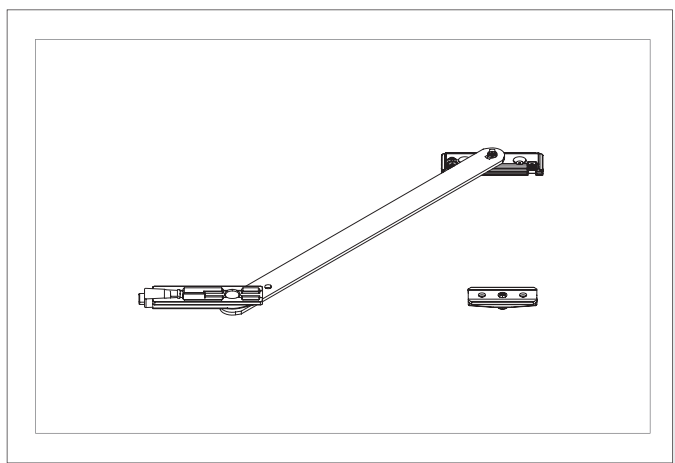
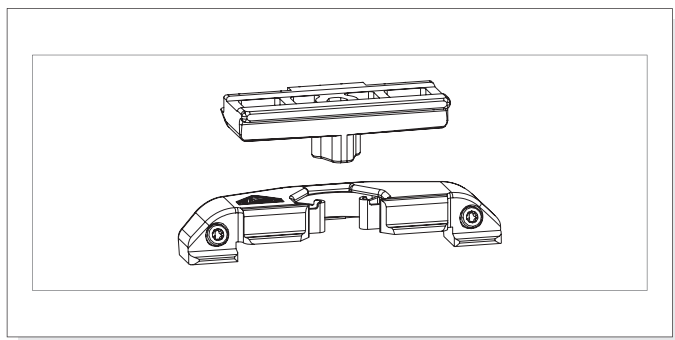
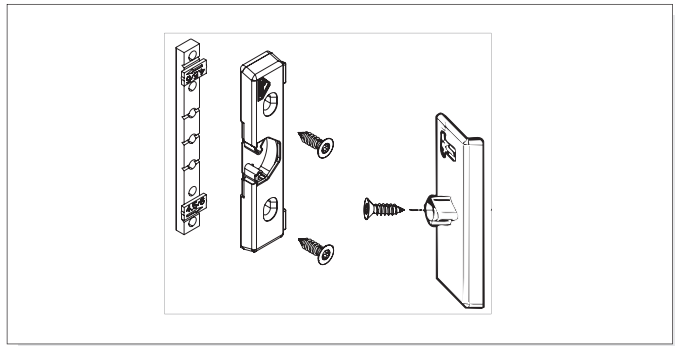
Угловой переключатель MV, комплект Alu T300-10

Обозначение	Цвет	Артикул.	VPE
Угловой переключатель MV-комплект	V.01	728 842	20
Угловой переключатель MV-комплект	V.02	728 843	20

состоит из:

Поз.	Шт.	Описание	Артикул.	VPE
27	1	Угловой переключатель MV		
26	1	Фиксатор		
6	2	Запорная цапфа вставляемая		
4	2	Ответная планка V.01		
		Ответная планка V.02		

Схемы



Спецификация

Корпус защёлки, цапфа, подкладка, винты 3,9 x 25

Обозначение	Артикул.	VPE
Балконная защелка, комплект	728 714	20

Защёлка удерживает открывающуюся створку (окна/двери) в закрытом положении без её запираения.

Балконная защелка

Обозначение	Артикул.	VPE
Балконная защелка, комплект	728 924	10

Для использования внизу горизонтально.

Ограничитель поворота с тормозом створки и упором

(2 винта M 5 x 12, только для V.00)

Обозначение		Артикул.	VPE
Ограничитель поворота	на клемме	V.01	728 809 10
		V.02	728 810 10
	прикручиваемый	V.00	728 808 10

В поворотном положении створки, угол открывания ограничивается с помощью ограничителя поворота.

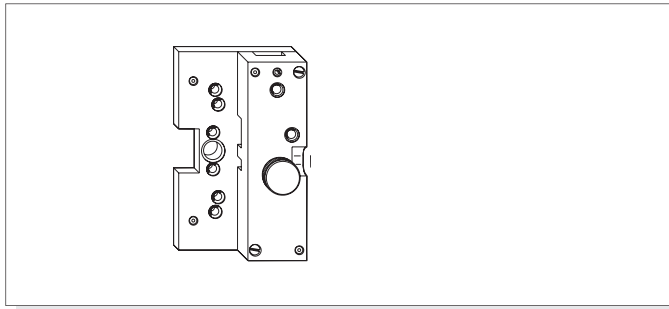
Рекомендуется использовать, если створка неконтрольно (например, от воздействия порыва ветра) ударяется о края оконного проёма или алюминиевый профиль, в результате чего фурнитура или профиль могут быть повреждены. Тормоз регулируется после монтажа.

Ответная планка V.01 с высотой 8 мм,

при нежелательной траектории открывания створки

Обозначение		Артикул.	VPE
Ответная планка	V.01 / 8 мм	728 917	100
Ответная планка	V.02 / 8 мм	728 919	100

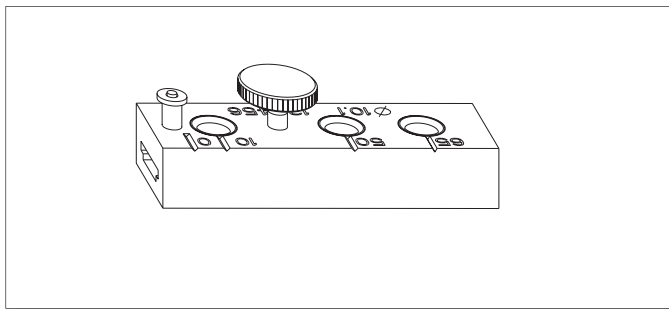
Схемы



Спецификация

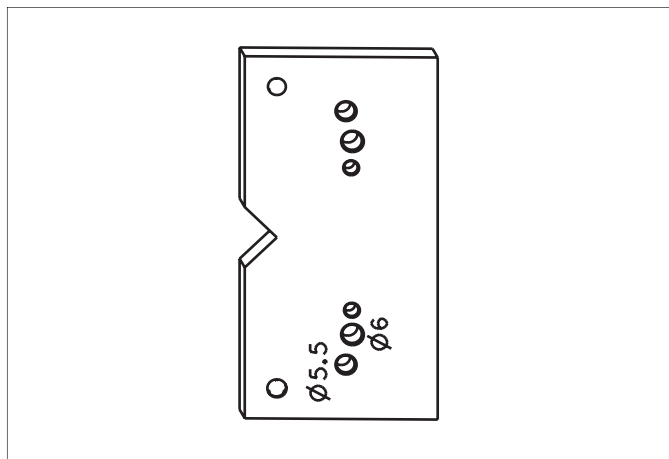
Шаблон

Поз.	Обозначение	Артикул.	VPE
1	Шаблон для ручки, приводной штанги	212 544	1



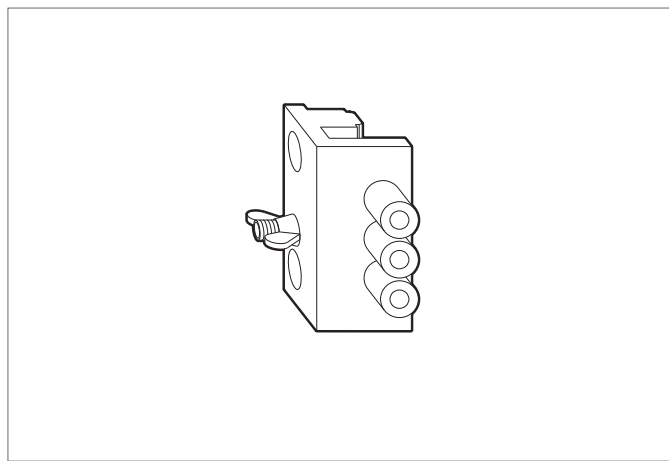
Шаблон

Обозначение	Артикул.	VPE
Шаблон для привод. штанги Ø 10 мм	333 472	



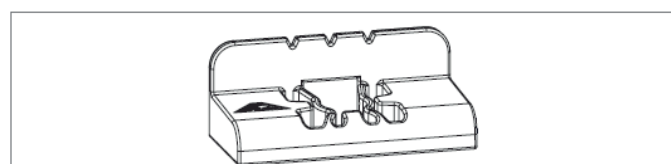
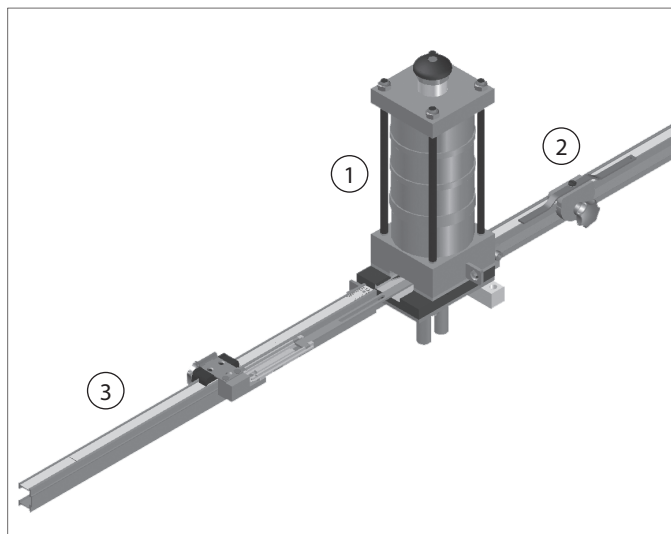
Шаблон

Обозначение	Артикул.	VPE
Шаблон для накладных ручек	333 473	1



Поз.	Обозначение	Артикул.	VPE
1	Шаблон для ручки квадратный штифт	212 155	1

Схемы



Спецификация

Ножницы

Обозначение	Артикул.	VPE
-------------	----------	-----

Пневмоножницы PS4 G Ø 10 мм	350 309	1
------------------------------------	---------	---

Линейка, стандартная	350 314	1
-----------------------------	---------	---

Пневматические ножницы для рубки приводной тяги и пробивки в ней отверстий под запорные элементы.

Приводная тяга T 300-10

Обозначение	Артикул.	VPE
-------------	----------	-----

ALU- приводная тяга VTC	334 665	6 m
--------------------------------	---------	-----

Поз.	Обозначение	Артикул.	VPE
------	-------------	----------	-----

1	Шаблон для позиционирования ответных планок	774 540	1
---	--	---------	---

Общие указания



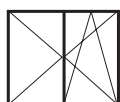
Обозначения / Область применения

ÜB	- Наплав	21,5 мм – 22 мм
FL	- Фальцлюфт	11,5 мм – 12 мм
	- Ось фурнитурного паза	9,5 мм – 10 мм



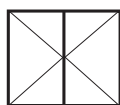
Обозначения / Область применения

FB	- Ширина створки DK	390 мм – 1600 мм
FB	- Ширина створки D	370 мм – 1400 мм
FB	- Ширина створки K	500 мм – 1600 мм
FH	- Высота створки DK	580 мм – 2400 мм
FH	- Высота створки D	500 мм – 2250 мм
FH	- Высота створки K	370 мм – 1300 мм
FG_{max.}	- Вес створки max. DK	80 кг
FG_{max.}	- Вес створки max. D	50 / 80 кг
FG_{max.}	- Вес створки max. K	70 кг



Обозначения / Область применения

FB	- Ширина створки D	370 мм – 1400 мм
FB	- Ширина створки DK	390 мм – 1600 мм
FH	- Высота створки	580 мм – 2400 мм



Обозначения / Область применения

FB	- Ширина створки D	370 мм – 1400 мм
FH	- Высота створки	500 мм – 2400 мм

Условия надёжности работы фурнитуры

Для обеспечения длительной и надёжной работы фурнитуры необходимо соблюдать следующие условия:

1. Квалифицированный монтаж элементов фурнитуры в соответствии с требованиями монтажной инструкции.
2. Квалифицированный монтаж всех элементов окна в готовый оконный проем.
3. Производитель окон должен представить конечному потребителю инструкцию обслуживанию и уходу за изделием.
4. Весь комплект фурнитуры должен состоять только из оригинальных элементов Roto.

Совместное использование элементов других производителей исключает какие-либо гарантийные обязательства Roto.

Условия действия гарантийных обязательств

Не использовать кислотосодержащих герметиков, способных вызвать коррозию элементов фурнитуры.

Соблюдать требования руководства по монтажу стеклопакетов.

Углы профилей должны быть прямыми, без заусенцев и следов клея.

После установки фурнитуры необходимо проверить окно на функциональность.

Неукоснительно соблюдать разделы: „указания по технике безопасности“ и „Важные указания по монтажу“.

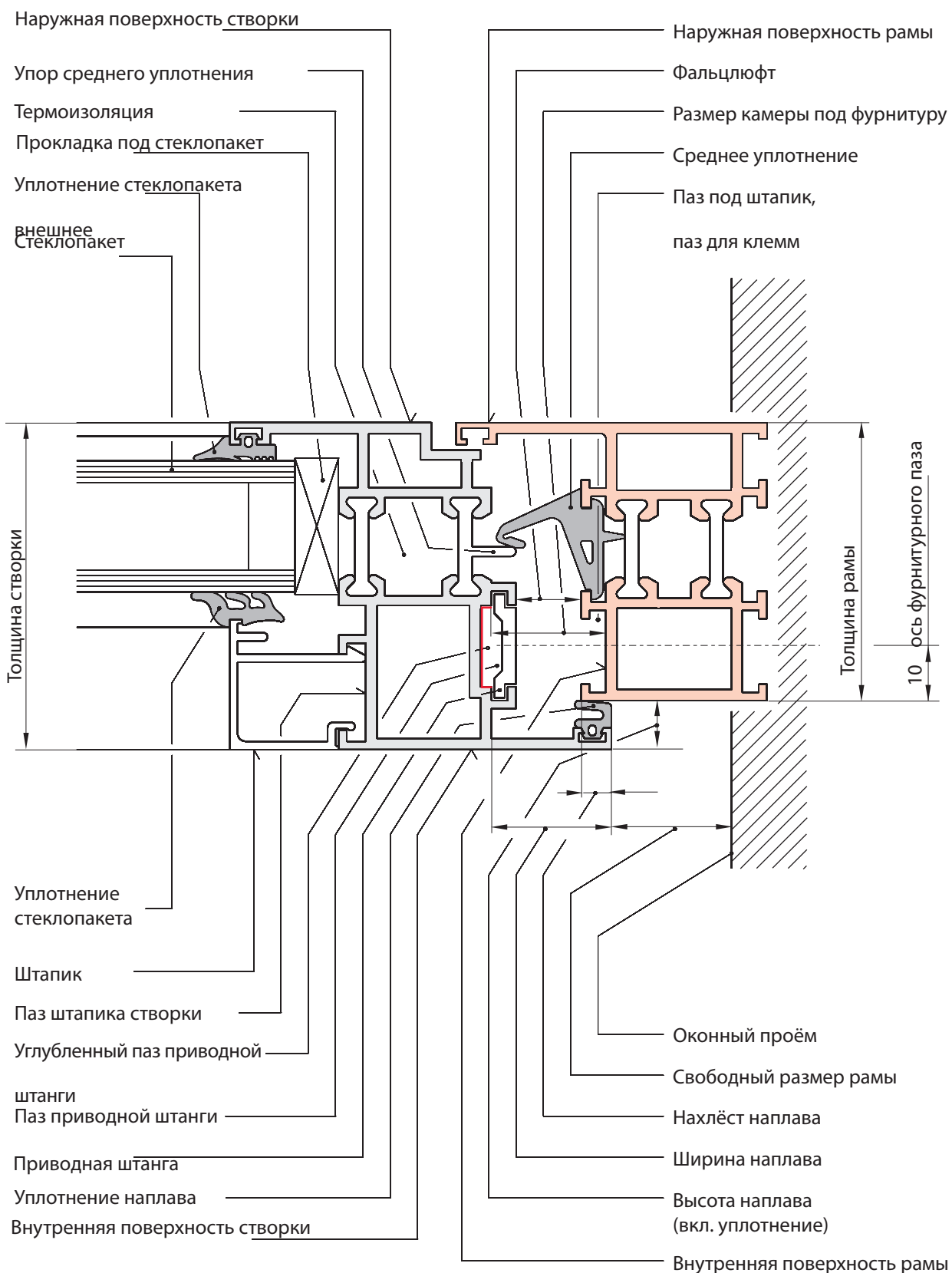
Комплектации содержат все профилезависимые варианты фурнитуры ALU. При необходимости, отдельно запрашивать технические детали, нестандартные варианты паза и фальцлюфта !

Условия исключения действия гарантийных обязательств

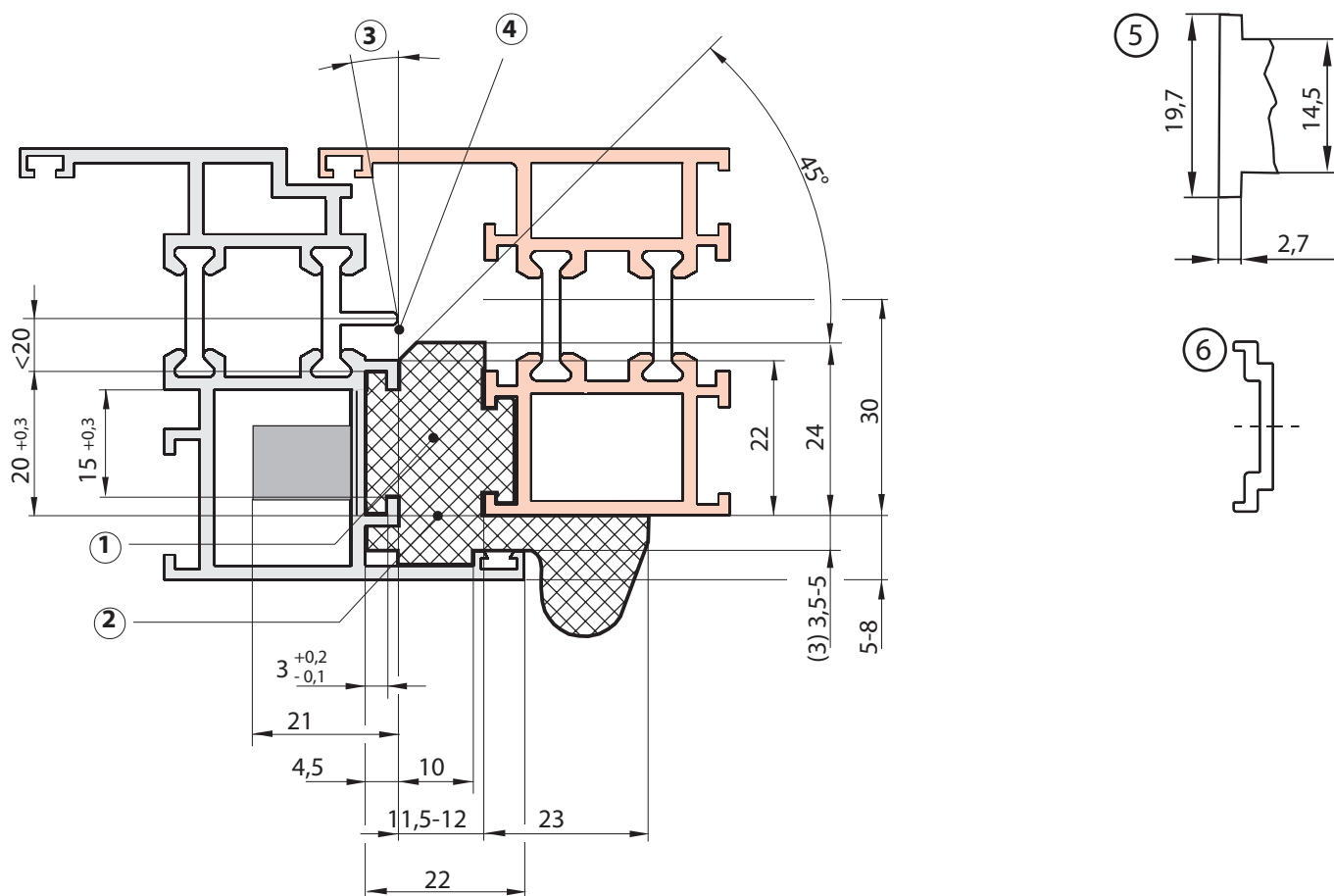
Изготовитель фурнитуры не несёт ответственность за ненадёжную работу или повреждения фурнитуры, а также за оснащённые ею окна и двери, если это вызвано несоблюдением установленных правил, монтажных инструкций, диаграмм применения или повышенной загрязнённости. Гарантийные обязательства распространяются только на оригинальные элементы Roto (фурнитуру и винты).

Профиль створки

Профиль рамы



Занимаемая площадь на раме/створке

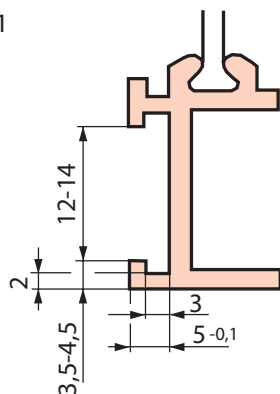


Рамный паз

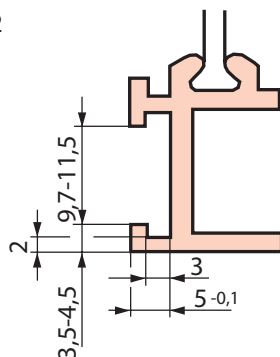
Необходимое место под приемный механизм

Необходимое место под Alu T 300 (стандартная фурнитура)

Паз V.01



Паз V.02



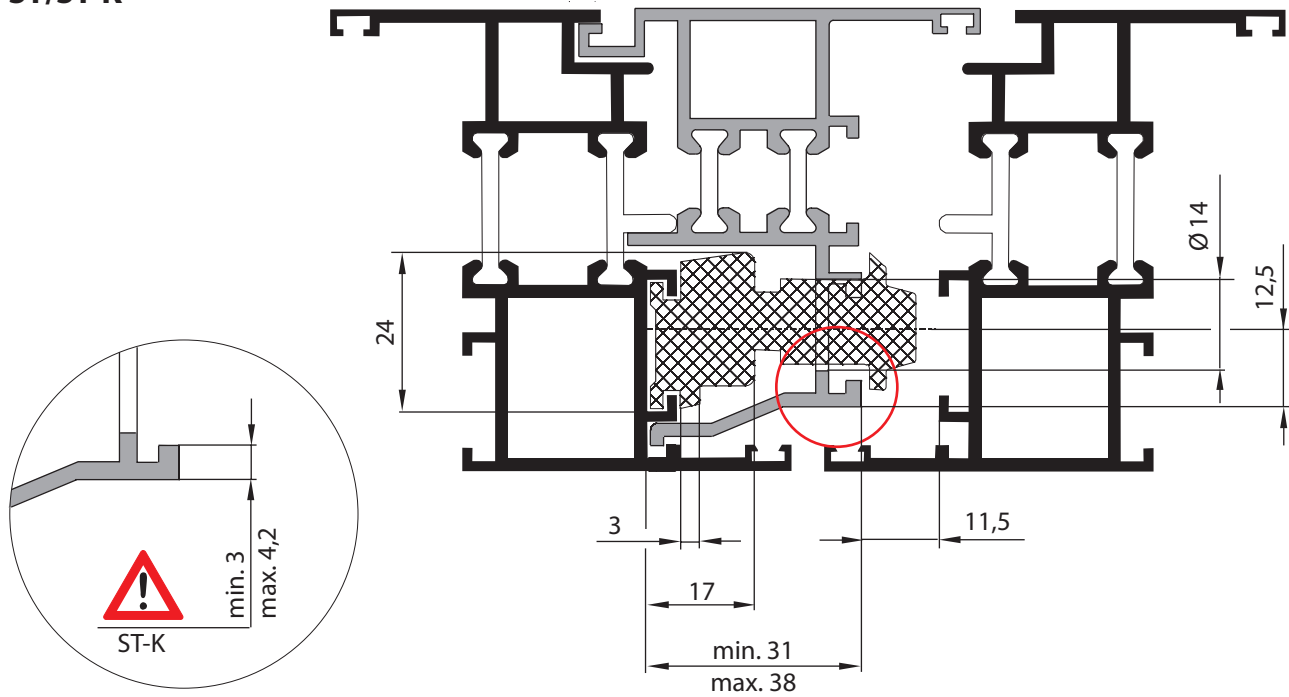
- ① Необходимое пространство. Жирные линии обозначают место, необходимое для размещения элементов фурнитуры POTO ALUVision .
- ② Соблюдать параллельность поверхностей створки и рамы!
- ③ 112° при ширине створки 340 мм, 9° при ширине створки 500 мм, макс. ширина профиля 100 мм.
- ④ Среднее уплотнение не должно выступать за уровень паза передаточной штанги.
- ⑤ Макс. размеры элементов фурнитуры, которые должны свободно перемещаться в пазу передаточной штанги, также после покраски.
- ⑥ Alu T 300-10 специальный профиль передаточной штанги

При отклонении от заданных размеров проконсультироваться у специалистов Roto!
Размеры в мм.

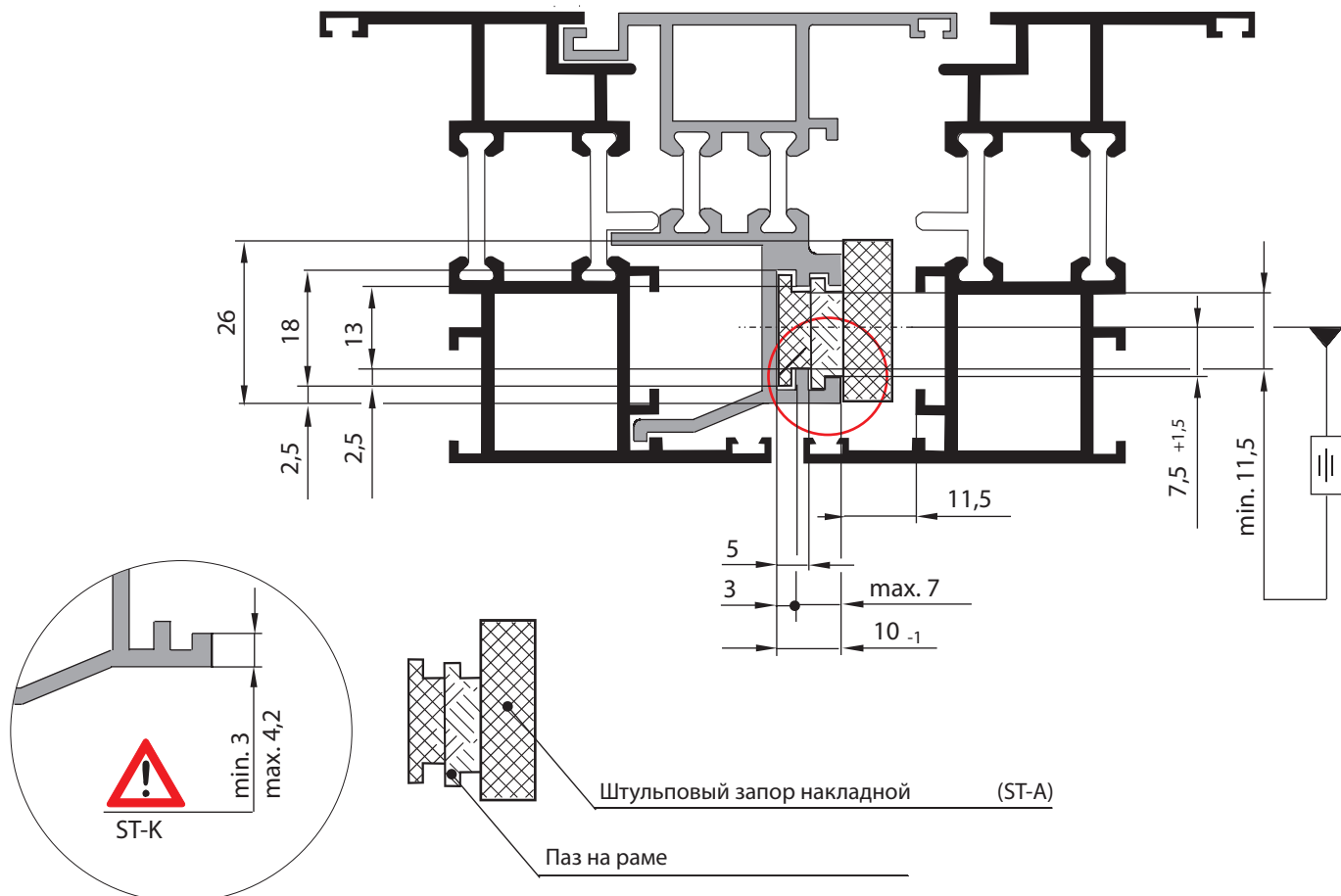
Двухстворчатое окно
без импоста (штульповое)



ST/ST-K



ST-A/ST-R/ST-K



Обслуживание Важные элементы

Изготовленные Вами окна имеют высококачественную фурнитуру Roto. Это значит: удобство и комфорт при использовании, безупречные функции и долговечность. Условием правильной работы и лёгкости хода фурнитуры является соблюдение наших требований по размерам створок и их весу, а также требований, содержащихся в технических условиях.

Работа и состояние фурнитуры должны проверяться по следующим условиям:

- Лёгкость хода
- Крепление элементов фурнитуры
- Износ фурнитуры
- Повреждения фурнитуры

Лёгкость хода

Лёгкость хода фурнитуры проверяется по оконной ручке. Момент запираения и отпираения, приложенный к оконной ручке, не должен превышать 10 Нм. Проверка производится с помощью динамометрического ключа. Лёгкость хода может быть улучшена смазкой или регулировкой фурнитуры. Поворотн-откидная фурнитура Roto может регулироваться по 2-3 осям (подробнее см. отдельную инструкцию). Неправильная регулировка может привести к выходу всей оконной конструкции из строя.

Крепление элементов фурнитуры

От надёжного крепления фурнитуры зависит правильная работа окна и безопасность при пользовании. Необходимо проверять посадку и надёжность крепления отдельных винтов в алюминии. Если обнаруживается, что крепление винта ослабло или сточилась головка, то винт необходимо завернуть или заменить.

Износ элементов фурнитуры

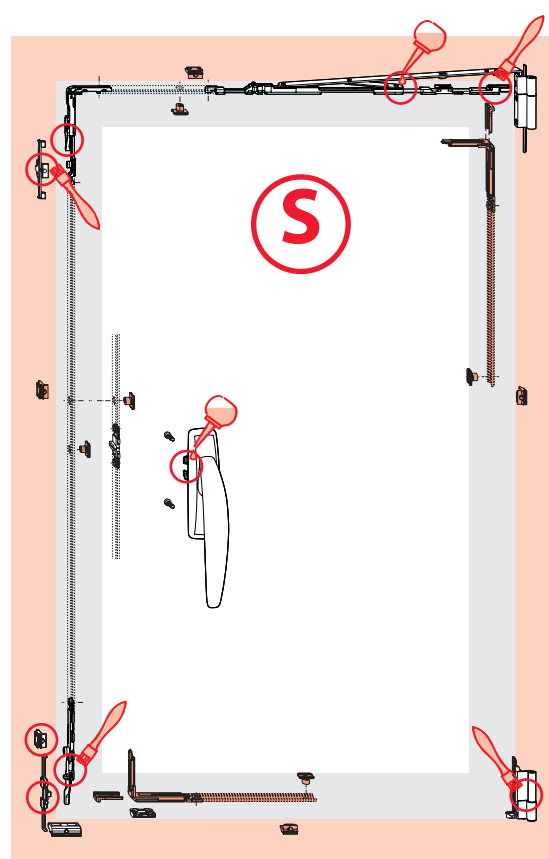
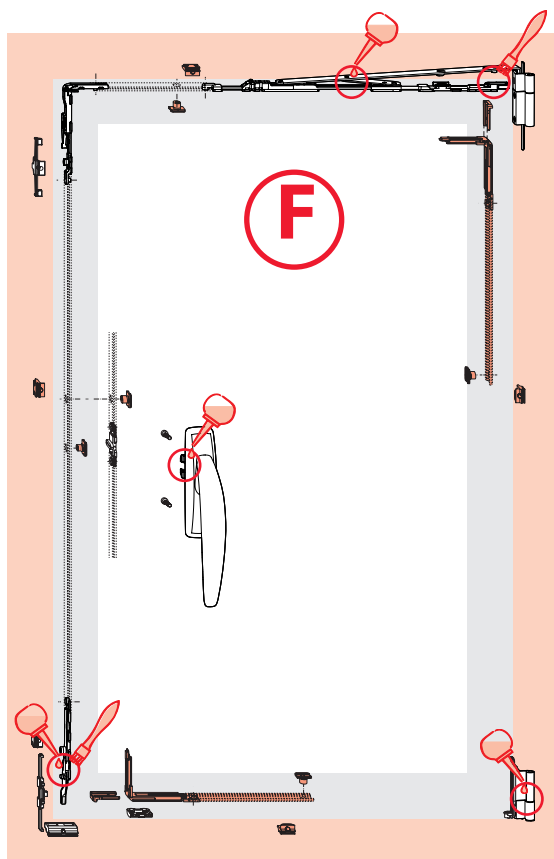
В целях предотвращения износа фурнитуры, все ответственные эл-ты необходимо смазывать, согласно нашим указаниям.

Повреждение фурнитуры

Повреждённые элементы подлежат замене, в особенности если речь идёт об ответственных деталях.

Данные рекомендации не могут явиться основанием для предъявления правовых претензий, их применение должно ориентироваться на каждый конкретный случай. Roto Frank рекомендует производителям окон заключать с конечным потребителем договор на техническое обслуживание

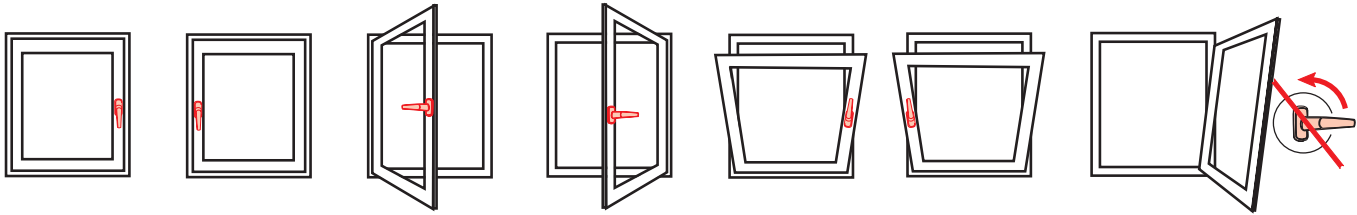
* Применяйте только смазки не содержащие кислот и смол.



Указания по эксплуатации и меры предосторожности для алюминиевых окон и дверей

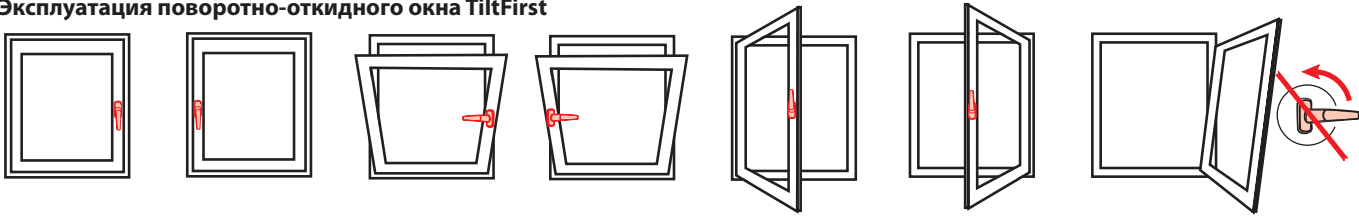


Эксплуатация поворотно-откидного окна



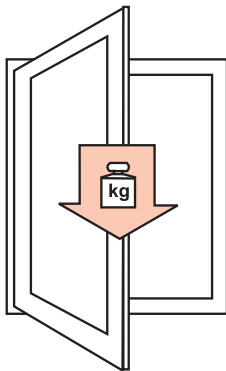
Избегать некорректного открывания

Эксплуатация поворотно-откидного окна TiltFirst

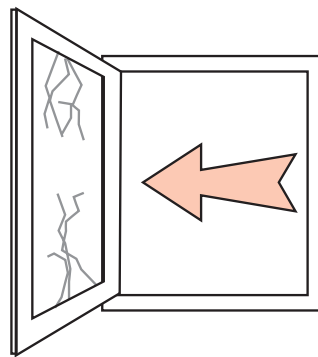


Избегать некорректного открывания

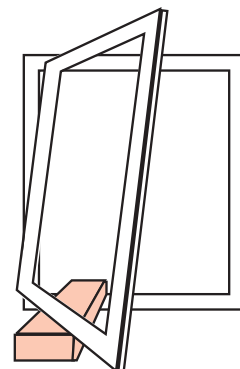
Для обеспечения длительной и надёжной эксплуатации окна строго соблюдать указания, приведённые ниже.



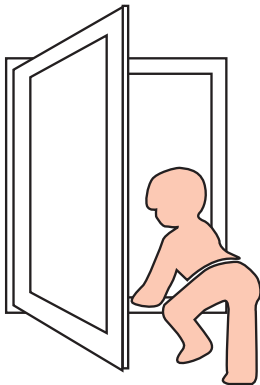
Не нагружать створку дополнительной нагрузкой.



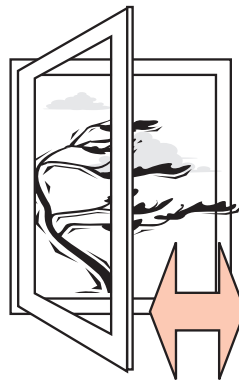
Не допускать удара или нажима створки об откос окна.



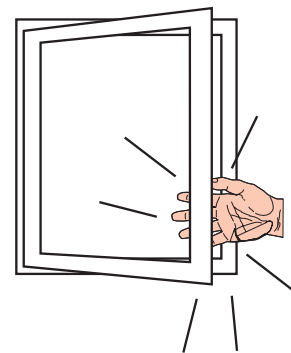
Не вставлять между рамой и створкой посторонние элементы.



Для ограничения доступа детей или людей с ограниченным умственным развитием используйте средства защиты от открывания (напр. запирающиеся оконные ручки).



При сильном ветре не оставлять окно в открытом положении.



Осторожно! Захлопывание створки может привести к травме. Не ставьте руки между рамой и створкой.

Открыты для всех желаний



Поворотно-откидные
Tilt First

Поворотные

Откидные

2-створчатые поворотные

2-створчатые поворотная - поворотная - откидная

Косоугольные/арочные

Top Hung

Side Hung

Сдвижные

Schwing

Маятниковые

Все мыслимые формы. Roto AluVision можно применять в различных видах окон различных габаритов. Даже большие окна не являются проблемой. Откройте для себя мир алюминия.



Roto/AM состояние: Июль 2020. Изменения возможны. ВК 20-0
© 2008 Roto Frank AG * Roto - зарегистрированный товарный знак

Roto Frank AG

ООО Рото Франк
Россия

Адрес: 142407, М.О., Ногинский район,
территория „Ногинск-Технопарк“, д. 20
РОТО ФРАНК

Для корреспонденции: 142407, М.О., г. Ногинск, а/я 7
www.rotor.ru



Создает внутренние ценности